بدنجی سنه نومرو (۲۲۳۳) ۳ رمضان سنه ۱۳۱۸ — صالی — ۱۲ کانون اول رومی سنه ۱۳۱۶ ۲۵ کانون اول افرنجی ۱۹۰۰

صاحب امتیاز وسرمحرری احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در. آبونه وسائره ایچون اداره‌مزك بشقه شعبه‌سی یوقدر اداره‌خانه اصحاب مراجعه هرساعت آچیقدر . هیئت تحریریه‌دن بری کیجه‌لری دخی حاضردر.

امت اسلامیه وملت عثمانیه‌نك مادی ومعنوی فائده‌سی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیقدر

Adresse : Journal „IKDAM" Constantinople

اقدام

۱۳۱۲ سنه‌سی محرمی غره‌سنده تأسیس ایدلمشدر

شرائط اشترا

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز. ولایات وممالك اجنبیه ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ التی آیلغی ۹۵ غروشدر. طشره‌دن نقددن بشقه پوسته پولی وپولیچه دخی قبول اولنور.

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله آیریجه تعیین ایدیلور . آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بروجه پشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر .

Mardi Le 25 Decembre 1900

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — هر کون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

توجیهات

تجاردن خلوصی زاده عزتلو عثمان نوری بکه ترفیعاً متمایز رتبه‌سی توجیه بیورلمشدر .

عدلیه

توقاد سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سی ریاستی ویزه قضاسی بدایت محکمه‌سی رئیس سابق احمد فائق افندی‌یه

توقاد سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونلکی کنج سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونی مصطفی هاشم افندی‌یه

کنج سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونلکی مکتب حقوق شاهانه مأذونلرندن صبری افندی‌یه تفویض بیورلمش وموی الیهدن فائق افندینك مأموریت سابقه‌سنه حین تعیننده تحلیف اجرا اولندیغی کبی دیکرلرینك امر تحلیفلرینك اجراسی دخی محللرینه بیلدیرلمشدر

نشان

مجلد باشی سعادتلو راغب بك افندی‌یه اوچنجی رتبه‌دن نشان عالی عثمانی

تجاردن خلوصی زاده عزتلو عثمان نوری بکه دردنجی رتبه‌دن نشان عالی عثمانی احسان بیورلمشدر .

تبلیغات رسمیه

جلائل آثار سنیهٔ ملوکانه‌دن بولنان حجاز تیمور یولی مصارف انشائیه‌سیچون کاتب ثانی حضرت شهریاری قرنادن عطوفتلو عزت بك افندی حضرتلری طرفندن دردنجی تقسیط اوله‌رق آلتی بیك وسر مصاحب حضرت شهریاری سعادتلو جوهر آغا حضرتلری طرفندن برمعاشلری اولان اون ایکیبیك دریوز اللی وآق مسجد شهری معتبران تجارندن سید محمد ابن الحاج ابراهیم افندی نامنه محلی شهبندرلکندن ورود ایدن بیك روبله‌نك بدلی بولنان اون ایکیبیك بشیوز سکسان بدی واناطولی عثمانلی تیمور یولی حیدر پاشا واسکیشهر قسمی قومیسری عزتلو احسان بك افندی طرفندن ایکنجی تقسیط اوله‌رق اوچیوز یکرمی درت وبنغازی اوقاف محاسبه‌جیسی حاجی حسن حسنی افندی طرفندن طقوزیوز بر وبیروت لیمان رئیسی بیکباشی رفعتلو حامد بك طرفندن برمعاشنك ایلك تقسیطی اولان طقسان وجزایرده محمد الانانی بن الشیخ الخیرالزواوی نامنه المعلومات غزته‌سی مدیری واسطه‌سیله یکرمی بش فرانقك بدلی بولنان یوز اون سکز بچق ونمونهٔ ترقی مکتبی طلبه‌سندن رفعت بك طرفندن ایکنجی تقسیط اولمق اوزره اون بش وتحته مناره اهالیسی طرفندن بشیوز یتمش التی وحواجه فرهاد محله‌سی اهالیسی طرفندن یتمش بر وقپواغاسی سنان آغا محله‌سی اهالیسی طرفندن اوتوز واوزون شجاع الدین محله‌سی اهالیسی طرفندن سکسان اوچ وخارجیه نظارت جلیله‌سنه منسوب مأمورین ومستخدمین طرفلرندن بر معاش اوله‌رق ترك وتبرع اولنان مبالغك برنجی تقسیطی اولان قرق بدی بیك بدیوز سکسان اوچ غروش قومیسیون صندوقنه نقداً تسلیم قلنمش وقسطمونی ولایتندن یکرمی بیك وخداوندکار ولایتندن طقسان التی بیك التیوز اللی بدی غروش درت پاره دیار بکر ولایتندن قرق بش بیك قرق سکز غروش یکرمی پاره انقره ولایتندن اللی ایکیبیك درتیوز قدس سنجاغندن اون بیك سکزیوز التمش وککبوزه قضاسندن بدی بیك غروش ارسال ایدلمش اولمغله اعلان کیفیته ابتدار قلندی .

§ تیاترو وسائر بوکبی محللر طرفندن طبع اولنمق اوزره مطبعه‌لره ویریله‌جك هرنوع اعلانات مطبوعات داخلیه مدیر معاونلکی وسانسور مأمورلری طرفندن تصدیق ایدلدکجه هیچ برمطبعه طرفندن قبول وطبع ایدلمامسی وبوکبی اعلاناتی بلا رخصت طبع ایلیان مطبعه‌لر حقنده مطبعه‌لر نظامنامه‌سنك یکرمی ایکنجی ماده‌سی حکمنه توفیقاً مجازات قانونیه اجرا ایدیله‌جکی بالجمله مطبعه‌لر اصحاب امتیازینه تنبیه واخطار اولنور.

§ — سایهٔ تسهیلاتوایهٔ حضرت پادشاهیده قدس شریفده یهودی محله‌سنده بر پوسته شعبه‌سی کشاد اولنه‌رق داخلی وخارجی مکاتیب قبول وتعاطیسنه مباشرت اولندیغی تلغراف وپوسته نظارت علیه‌سندن بیلدیرلمشدر .

مسائل مهمهٔ سیاسیه

بلچیقاده اصلاحات عسکریه

بلچیقا دولتنك بی طرفلغی کرچه عموم دول معظمه طرفندن تعهد ایدلمش ایسه‌ده اوروپاده برکون بعض احوال فوق العاده ظهور ایدوب ده بوتعهده رعایت ایدلمیه‌رك بی طرفلغك اخلال ایدلمسی ملحوظ اولدیغندن جنرال بریالمون ودیکر بعض ارباب وقوف طرفلرندن ویریلن مدلل ومفصل راپورلر اوزرینه بلچیقا حکومتی اردوسنده تدقیقات واصلاحات جدیده اجراسنه قرار ویرمش وبونك ایچون اوتوز التی اعضادن مرکب برقومیسیون تشکیل ایتمشدر. اعضاسنك نصفی عسکری ونصفی ملکی رجال ارباب وقوفدن متشکل اولان بوقومیسیون باشلیجه اوچ مسئله‌یی تدقیق ایده‌جکدر :

(۱) اخذ عسکر اصولی ، (۲) هرسنه سلاح آلتنه آلنمسی لازم کلن عساکرك مقداری ، (۳) مکلفیت عسکریه مدتی . نقاط سائره ازجمله قلاع واستحکاماتك تقویه وتحکیمی مسئله‌سی بلچیقانك بی طرفلغنی تعهد ایدن دولتلره قارشی دیپلوماسی طریقیله اجرا اولنه‌جق مذاکراته متعلق بولندیغی جهتله شمدیلك قومیسیون بونکله اشتغال ایتمیه‌جکدر. بلچیقالیلر شمدی‌یه قدر حرب قورقوسنی اصلا خاطرلرینه کتیرمیه‌رك مملکتك بالجمله منابع ثروتی ، اهالینك قوهٔ ابداعیه‌سنی منحصراً ترقیات اقتصادیه ومعموریت داخلیه‌سنه صرف ایلمشلر ایدی . فقط شمدی دوشونیورلرکه شاید برکون کلوب‌ده ایکی هم حدود دولت بیننده بر محاربه ظهور ایده‌جك اولورسه بلچیقا دولتی هرایکی طرفده‌کی حدودینه قوای کافهٔ عسکریه کوندره‌رك اسباب مدافعه‌یی استحضار ایتمدکجه بی طرفلغنی وحتی احتمالکه استقلالنی دخی محافظه‌دن عاجز قاله‌جقدر . ایشته بوفرض واحتماله بنی بلچیقا حکومتی یالکز مدافعهٔ مملکته کفایت ایده‌جك برقوهٔ حربیه تشکیلنه لزوم کورمش وبونك ایچون‌ده بوکبی احوالده اك زیاده صاحب وقوف ومعلومات اولان ذواتدن مرکب بر قومیسیون تشکیل ایتمشدر .

مواد ثلثهٔ مذکوره‌نك برنجیسی حقنده قومیسیون بدل نقدی اصولنی رفع والغا ایتمك فکرنده‌در. شمدی‌یه قدر بلچیقاده مکلفیت عسکریه شخص مکلفك آرزو واختیارینه کوره یاشخصاً یاخود بدل نقدی اوله‌رق ایفا اولنوردی. بدل نقدی‌ده بیك التی یوز فراقدن عبارت ایدی. بلچیقا اهالیسنك اکثری ثروت وسامان وایش کوچ صاحبی اولدقلری جهتله مکلفیت عسکریه‌سنی شخصاً ایفا ایدنلر آنجق یوزده یکرمی درجه‌سنده بولنیوردی. قومیسیون فرانسه‌ده جاری اولان اخذ عسکر معامله‌سنه توفیقاً بدل نقدی‌یی قالدیره‌رق هرکسك بالفعل ایفای خدمت ایلمسی اصولنی قبول فکرنده‌در. قرال لئوپولد حضرتلری بوندن برسنه مقدم ایراد ایلدیکی بر نطقده مملکته محبت حقیقیه ومعاونت نقدیه‌دن زیاده معاونت شخصیه‌نك مقتضی بولندیغنی سویلمش ایدی . کچنلرده حربیه ناظر سابقی جنرال براسین بلچیقاده یوز سکسان بیك کشیلك برسفر بر اردوسی ترتیبی وسکسان بیك عسکرك استحکاملرده استخدامنی متضمن بر راپور تنظیمیله قرال حضرتلرینه تقدیم ایتمشیدی.

بالاده ذکر اولنان قومیسیون اعضاسندن بعضلریله ارتباط صمیمیسی اولان تایمس غزته‌سی مخبری اخذ عسکر اصولنده قومیسیونك اساس مطالعاتنی مذکور غزته‌یه اشعار ایدیور . سن مکلفیته داخل اولان شخصك معین برمدت ظرفنده مجبوری اوله‌رق سلاح آلتنه آلنمسی، بعض مسالك معینه اربابنك خدمت شخصیه‌دن استثناسیله یالکز بربدل عسکری‌یه تابع اولملری، خدمت شخصیه‌لرینی بالفعل ایفا ایتدکدن صکره سلاح آلتنده طورمق ایسته‌مین کیمسه‌لره بر عسکری ویرکوسی طرح اولنمسی، ضابطانك ترفیع وترقیلری اصولنك تبدیلی .

قومیسیونك مذاکره‌سنه عرض اولنان نقاطك ایکنجیسی واوچنجیسی یکدیکرینه مرتبطدر. شمدیکی اصوله نظراً اون طقوز یاشنه واصل اولان هر بر بلچیقالی بدناً ویانقداً خدمت عسکریه ایله مکلفدر. خدمت شخصیه مدتی پیاده ایچون یکرمی سکز، قره نادیه یعنی خمبره‌جی عسکری ایچون اوتوز التی آی ، سواری ایچون درت وطوپچی ایچون بش سنه‌در. الیوم وقت حضرده سلاح آلتنده یالکز قرق بش بیك کشی موجود اولوب حین حاجتده صنوف مختلفه‌یه منسوب عساکرك مقداری یوز اللی بیکه قدر ابلاغ اوله‌بیلیر .

بلچیقا حکومتنك هدف مقصودی شاید خارجدن برتجاوز وقوع بوله‌جق اولورسه قرارکاه عمومیسی مملکتك اك مستحکم موقعی اولان ومدافعه‌نك مدت مدیده امتدادینی موجب اوله‌جق صورتده اسباب مدافعه‌یی تدارکه مساعد بولنان آنورسه شهرنده طوتمقدر. فقط بلچیقا دولتی آلمانیا ایله فرانسه آره‌سنده برمحاربه ظهور ایلدیکی تقدیرده هرایکی دولتك تجاوزینه قارشی احتیاطلی طاورانمق مجبوریتنده بولندیغندن بتون قوهٔ حربیه‌سنی یالکز برمرکزده جمع ایده‌من . اون سنه قدر مقدم مصارف جسیمه اختیاریله انشا ایدلمش اولان موز استحکاماتی آلمانیا طرفندن کله‌بیله‌جك ۲۵۰،۰۰۰ کشیلك بر اردویه قارشی طوره‌بیلیرسه‌ده فرانسه حدودندن وقوع بوله‌جق برتجاوز محتمله قارشی نامور اطرافنده قوتلی اسباب مدافعه تدارك ایتمك لازم اولدیغندن موز استحکاماتی نه قدر تحکیم اولنورسه وآنورسه قرارکاهیله طرق اختلاطیه نه درجه مکمل اولورسه اولسون ینه دشمنك تجاوزاتندن تحفظ ممکن اوله‌من. بناءً علیه مقصدك حصولی ایچون استحکاماتده سکسان بیك عسکر استخدام اولنه‌قدن ماعدا آچیقدن محاربه ایچون دها یوز بیك کشیلك براردویه احتیاج واردر. بونقطهٔ نظردن تدقیق کیفیت ایدلدکده مکلفیت عسکریه مدتنه دها اون آی علاوه‌سی کافی عد اولنیور .

§

قونت بولووك سیاحتی

آلمانیا باش وکیل جدیدی قونت بولووك آلمانیا ایمپراطورلغی هیئت متفقه‌سنه داخل اولان حکومتلرك پایتختلرینی زیارت مقصدیله بتون آلمانیایی طولاشه‌رق بر سیاحت اجرا ایده‌جکی تلغراف حوادثی میاننده یازلمش ایدی. برلیندن آوروپا غزته‌لرینه کشیده اولنان تلغرافلره نظراً قونت بولوو ، بوسیاحته آلمانیا حکومات متفقه‌سی میاننده پروسیا قراللغندن صکره کرك وسعت اراضی وکثرت نفوس وکرك اهمیت موقعیه وسیاسیه اعتباریله برنجی درجه‌یی اشغال ایدن باویرا قراللغنك مرکز اداره‌سی اولان مونیخ شهرندن باشلامش ، مونیخده بولندیغی صره‌ده باویرا برلمانی ایله مجلس وکلا رئیسی پرنس لوئی‌یه آلمانیا باش وکیلی صفتیله اتخاذ ایده‌جکی پولیتیقه‌نك پروغرامی حقنده تفصیلات وایضاحات اعطا ایتمشدر .

هرشیئه براهمیت سیاسیه عطف ایتمك اعتیادنده بولنان بعض غزته‌لر قونت بولووك مونیخده بولندیغی مدتجه دول اجنبیه سفراسندن هیچ بری ایله ملاقات ایتمیه‌رك سفارتخانه‌لره برر قارت دوویزیت کوندرمکله اکتفا ایتدیکی حالده پاپا حضرتلرینك وکیلی ایله اوزون اوزادی‌یه ملاقات ایتمسنی براهمیت مخصوصه ایله تلقی ایدیورلر . فقط دیکر برطاقم غزته‌لر آلمان حکومتلری داخلنده باویرا حکومت واهالیسنك قاتولیك مذهبنده اولمسی جهتیله قونت بولووك بومذهبك رئیس روحانیسی اولان پاپا حضرتلرینك سفیرینی زیارتی صرف اثر نزاکت اولمقدن بشقه براهمیت سیاسیه‌یی حائز اولمدیغنی بیان ایدیورلر .

§

نویه فرایه پره‌سه‌دن :

دولتلرك چین حکومتنه تبلیغ ایلدیکی شرائط صلحیه‌یی محتوی عمومی نوطه‌سی میدانه کلنجیه قدر اره‌دن ایچه زمان کچدی . نهایت ۲۰ کانون اولده بونوطه آمریقا سفیرندن ماعدا بالجمله سفرا طرفندن امضا ایدیلوب احتمالکه ایرتسی کونی چین مرخصلرینه تودیع ایدلدی. شمدی‌یه قدر بوبابده وقوع بولان تأخرات نوطه‌نك مقدمه‌سنده درج ایدلمش اولان «لایتغیر قرار» تعبیرندن ایلرو کلمش ایدی . بوتعبیره قارشو یالکز آمریقا دکل ، انکلتره بیله اعتراض ایدوب نهایت لونده‌جه ائتلاف حاصل اولمش ایسه‌ده واشینغتون قابینه‌سی دها عدم قبول اصرارنده دوام ایدیور ، برصورتده‌که عمومی نوطه چینلیلره نهایت امریقانك امضاسنی حاوی اولمدیغی حالده ویرلمشدر. مسئله‌نك اساسلی نقطه‌لرنده‌کی شرائط اولیه‌نك رهین ائتلاف اولدیغی معلومدر. ازجمله چین ارباب جرائمی اعدام ایله جزالندیرلمیوب بوندن دها اغیر جزایه محکوم ایدیله‌جکلردر. بوتعدیل ایله برابر نوطه‌یه عین زمانده انکلتره طرفندن وقوع بولان بر تکلیف دها علاوه ایدلمشدرکه بونك حکمنجه بجیلی ایالتنده‌کی عسکرلر آنجق باشلیجه ارباب جرائم جزادیده اولدقدن وچین مأمورلری خصوصات سائره‌نك اجراسنده‌ده باشلادقدن صکره کیروچکیله‌جکدر. بوحالده مذاکرات صلحیه‌یه باشلانه‌بیلورکه بوده بر اثر ترقی دیمکدر. نویه فرایه غزته‌سی اجمالنده بوسوزلری یازدقدن صکره آمریقانك لایتغیر قرار تعبیرنی قبول ایتمیه‌رك نوطه‌یی امضا ایلمامسی چینلیلر ایچون بشقه‌جه بادئ جرأت اوله‌بیله‌جکی وارد خاطر اولورسه‌ده دولتلرك عمومی نوطه‌ده متحداً تبلیغ کیفیت ایتمش اولملرینه نظراً ارتق چین دیپلوماتلرینك ایکی یوزلی معاملاته جسارت ایتملرینه احتمال ویریله‌میه‌جکنی بیان ایدیور .

شؤونات

رومانیا مأمورین مخصوصه‌سی

رومانیا سفیری اصالتلو موسیو کیقا جنابلری طرفندن باب عالی جانب سامیسنه تقدیم قلنان بر تقریرده رومانیا حکومتی طرفندن تجارت معاهده‌سی مذاکراتنه برمأمور مخصوص انتخاب وتعیین ایدلدیکی ومرخص موی الیهك بوکونلرده درسعادته متوجهاً حرکت ایده‌جکی بیان اولنمشدر .

§ دولتلو حسن فهمی پاشا حضرتلریله عطوفتلو نوری ، حقی بك افندیلر وعطوفتلو قاپریل افندی وامور تجاریه مدیری سعادتلو نیقولاکی افندی حضراتندن مرکب اولوب یونان ، رومانیا ، صرب تجارت معاهده‌لری مذاکراتنه مأمور قومیسیون مخصوص ، رومانیا مرخصیله اجرای مذاکره‌یه حاضر بولندیغنی تبلیغ ایتمشدر . مرخصك ورودینی متعاقب طرفین عقد اجتماع ایده‌جکلردر.

تجارت معاهده‌لری

دولت علیه ایله دول معظمه آره‌سنده عقدی مقرر بولنان تجارت معاهده‌لری مذاکراتنه مأمور قومیسیون مخصوصك ریاست وظائفنی ایفا ایدن دولتلو علکساندر قره‌طودوری پاشا حضرتلرینك خسته‌لقلری حسبیله قومیسیونك عقد اجتماع ایده‌مدیکی وبناءً علیه روسیه ، فرانسه ، اوستریا دولتلریله دردست تذکر بولنان عهدنامه‌لر مذاکراتنه پاشای مشار الیهك اعادهٔ عافیتندن صکره دوام ایدیله‌جکی مستخبردر .

استوقهولم سفارت سنیه‌سنده ضیافت

کانون اول رومینك بشنجی صالی کونی استوقهولم سفارت سنیه‌سنده یاوران حضرت شهریاریدن وفریقان کرامدن سفیر سعادتلو شریف پاشا حضرتلری طرفندن برضیافت مکمله کشیده اولنوب بونده اسوچ قرالی حضرتلرینك باش یاوری واسوچ اردوسی عموم قوماندانی جنرال قونت لاکربرغ ایله دوق دوترانت ، دائرهٔ قرالی برنجی ژانتیلومی قونت قونراد دوروزن ایله زوجه‌سی ، نوروجیانك استوقهولمده مقیم رئیس نظارینك زوجه‌سی مادام بلهر ، خارجیه نظارتی باش کاتبی موسیو دیتن ، اسوچ ونوروجك پارس سفیری سابق موسیو دوته ایله زوجه‌سی ، اوستریا سفیری قونت وتزیکی ، دانیمارقه سفیری قونت سپونه‌ق ایله زوجه‌سی ، قرالیچه حضرتلرینك دام دونوری مادموازل دورالامب ، قرال حضرتلری مخدومنك زوجه‌سنك دام دونوری مادموازل دولا کربرغ ، قرال حضرتلرینك مخدومنك ماینجیسی قونت براهه ایله زوجه‌سی ، قرال حضرتلرینك آو قلوبی کاتبی موسیو تووون ، خارجیه نظارتی شهبندر شعبه‌سی مدیری موسیو فالیئیوس ، استوقهولم معتبر بانکرلرندن موسیو والنبرغ ایله زوجه‌سی ، خارجیه نظارتی کاتب ثانیسی قونت واغمستر ، روسیه سفارتی باش کاتبی بارق ستال دوهولشتاین ، دانیمارقه سفارتی کاتبی موسیو سقاوه‌نیوس ، سفارت سنیه ایکنجی کاتبی عاطف بك ایله ترجمان موسیو دراکی حاضر بولنمشلردر .

حمیدیه بلوکلری

برای تعلیم ارضرومه مواصلت ایتدکلرینی کچنلرده یازدیغمز حمیدیه اوتوز دردنجی الاینه منسوب ایکی بلوکك مدت تعلیمیه‌یی اکمال ایتملرینه مبنی مذکور بلوکلرله برطابور پیاده عساکر شاهانه وموسیقه باندوسی حکومت قوناغی حوالیسنده صف بستهٔ احترام ووالئ ولایت ایله یدنجی فرقه قوماندانی پاشالر حضراتیله ارکان ولایت وامرای عسکریه‌دن بعض ذوات واهالیدن بك چوغی حاضر اولدقلری حالده بردعای بلیغ تلاوت واوچ دفعه (پادشاهم چوق یشا) زمزمه‌سی دخی رفع بارکاه اجابت قلندقدن صکره بررسم کچید اجراسیله رسمه نهایت ختام ویرلمشدر .

کرك بورسم کچیدده وکرك برکون اول قارص قپوسی خارجنده اجرا ایلدکلری مانوره اثناسنده افراد مرقومه‌نك ارائه ایلدکلری وضعیت عسکریه وانتظام حرکات جمله‌نك تقدیرینی موجب اولمشدر .

§

حمیدیه سواری اوتوز ایکنجی الایندن یوز موجودلی ایکی بلوك برای تعلیم خنس قصبه‌سنه کلمکده اولدقلری خبر آلنمسیله نظامیه سواریسندن بربلوك عساکر شاهانه وموجود ژاندارمه ایله مأمورین ملکیه وعسکریه واهالئ محلیه طرفلرندن قصبه‌نك مدخلنده بالاستقبال قشله اوکنه کتیرلمش ومکرمتلو نائب افندی طرفندن تلاوت اولنان دعا رفع بارکاه جناب خدا قلنه‌رق افراد مرقومه اولجه استحضار ایدیلن محللره یرلشدیرلمشدر .

ترخیص

برای تعلیم پاسینلر قضاسی مرکزینه ورود ایتمش اولان حمیدیه خفیف سواری سکزنجی الاینه منسوب ایکی بلوکدن عبارت اولان تعلیم مدتنی اکمال ایتمش اولملرینه مبنی شهر حال رومینك التنجی کونی قصبه پیشکاهنده مأمورین ملکیه ، امرا وضابطان عسکریه ایله علما ومتحیزان محلیه وبیکلرجه اهالی حاضر اولدقلری واللی یدنجی والتمش برنجی الایلرك برای تعلیم مرکز قضاده بولنان ایکیشر بلوکی صفبستهٔ تعظیم بولندقلری حالده مفتئ بلده طرفندن بردعای بلیغ تلاوت واوراده بولنان موسیقه‌نك ترنمی اوزرینه وردزبان مصادقت بیان جهان اولان (پادشاهم چوق یشا) دعای مفروض الاداسی عموم طرفندن رفع بارکاه احدیت قلنه‌رق التی بلوکدن عبارت اولان حمیدیه افرادی طرفندن مکمل بررسم کچید اجرا اولندقدن صکره مدت تعلیمیه‌یی اکمال ایتمش اولان مذکور ایکی بلوکك قریه‌لرینه عودتلری ایچون ترخیص ایدلملریله تشییع ایدلمش ومذکور بلوکلر افرادینك برمدت قلیله ظرفنده اکتساب ایلدکلری انتظام ومهارت عسکریه جدیر تقدیر وسزاوار تحسین برحالده کورولمشدر .

§ حمیدیه التمش برنجی الاینه منسوب بر واللی یدنجی الایندن ایکی بلوك دخی مدت تعلیمیه‌یی اکمال ایتملرینه مبنی ترخیصلری اجرا ایدلمشدر.

برنزاعك فصل وحلی

اشقودره‌ده قلمند اشقرل قسطراط جبللری خلقندن اولوب باربلوش طاغنده مشتاتشین اولان مالیسورلر ایله باربلوش قریه‌سی اهالیسی میاننده اوتوزقرق سنه‌دنبرو دوام ایدن مرعی دعواسی طرفین میاننده هرآن وزمان منازعه وبعضاً مقاتله حدوثنه سبب اولوب بوحال اسف اشتمالك برنتیجهٔ قطعیه‌یه اقترانی ایچون دفعاتله مأمورلر کوندرلمش وطرفین محاکم ومجالسه مراجعتدن برآن خالی قالمامش ایکن نتیجهٔ قطعیه حاصل اوله‌مامش ایدی.

طرفین مخاصمینك خشونت مزاجلریله برابر یکدیکرلریله جوار وقومشو بولندقلری مناسبتیله مارالذکر دعوی ومخاصمه‌نك دوامی بالاخره میانه‌لرنده برعربدهٔ عظیمه‌یی موجب اوله‌جغی حکومت محلیه‌نك نظر دقتنی جلب ایدوب بوکا برقرار قطعی اعطاسیله طرفینك سایهٔ معالی وایهٔ جناب پادشاهیده امن وسکونله زراعت وحراثت ورعی مواشی ایله متمتع نعم استراحت واسایش اولملری ضمننده طرف ولایتدن فرقهٔ همایون ارکان حربیه میرالایی عزتلو حسن بك افندینك تحت ریاستنده اولمق اوزره محلی اشراف وخاندانندن مرکب برقومیسیون تشکیل ایدلمش واجرا ایدیلن مذاکرات وتدقیقات نتیجه‌سنده مسئله هرایکی طرفك بادئ ممنونیتی اوله‌جق صورتده حل ایدیله‌رك اولبابده تنظیم ایدیلن مضبطه مجلس ولایتجه بالتصویب موقع اجرایه وضع اولنمشدر .

قبریس اعدادی مکتبی

قبریس جزیره‌سنده تأسیس وتدریسات واداره‌سی معارف نظارت جلیله‌سنجه اوچیوز اون درت سنه‌سنده ترتیب وتنظیم قلنان پروغراملره توفیق وتطبیق ایدیله‌جك اولان اعدادی مکتبی ایچون نظارت مشار الیهادن اوصاف مطلوبه‌یی حائز برمدیر ایستدیکی ومدیرك حسن خدمت وغیرتنی کوردیکی تقدیرده برسنه صکره یکرمی انکلیز لیراسی ضمی ایله معاش سنویسنك یوز سکسان انکلیز لیراسنه ابلاغ اولنه‌جغی برقاچ کون اول یازمش ایدك .

استخبارات اخیره‌مزه نظراً مکاتب عالیهٔ شاهانه‌دن مأذون وحسن اخلاق ایله متصف وابو برطانیه‌یه منسوب اولمق واوتوز بش یاشندن دون بولنمامق اوزره مذکور مدیریته طالب اوله‌جقلردن مرجع عائدیجه درت نامزد انتخاب اولنه‌جق وبونلردن برینك مأموریتی اجرا قلنه‌جقدر . مدیر هیچ بر درس ایله موظف اولمیه‌رق منحصراً مدیریت وظائفنی رؤیت ایده‌جکدر .

دوقتور قدری راشد بك

پارس مخابرمز دیورکه :

جهانك وقایع وحوادثنی ارکن دویوب ایلك اوکجه دویورمغه جهد ایدن «اقدام» ك برقاچ هفته اولکی نسخه‌لرینك برنده شویله برفقره واردی. (مابین همایون جناب ملوکانه اطباسندن میرالای عزتلو مقیم بك افندینك برادرلری اولوب طرف حکومت سنیه‌دن تحصیل طبابت ضمننده اوروپایه اعزام قلنمش اولان قدری راشد بکك بوکره تز امتحانینی دخی کمال موفقیتله کچیره‌رك دوقتور دیپلوماسی الخ .)

رفیق تحصیل وتفیضمزك بزلره وداع ایدرك استانبوله متوجهاً بوهفته حرکت ایتدیکنی‌ده بن تبشیر ایلیه‌یم. میرموی الیهی تا اون سنه‌دنبری طانیمقله مشرف اولانلردنم . او زمان بکا بر

كوچك مكتب اعدادی طلبه‌سی اولدیغی حالده تقدیم ایتمشلردی. بن كندیسنی بوكون بیوك بر طبیب اوله‌رق قارئلرمه تقدیم ایتدیكمدن طولایی جداً ممنون ومفتخرم. بوكنج دوقتور اوروپادن الی بوش اوله‌رق یالكز حزین، مؤلم برخاطرهٔ سفاهتله دونه‌نلر زمره‌سندن دكلدر. وظیفهٔ اصلیه ومقدسه‌سی اولان تعلیم وتفیضی هیچ برشیئه فدا ایتمه‌مش حجرات دماغیه‌سنی الله‌بیلدیكی قدر فنون ومعرفتله لبالب دولدیره‌رق او یولده دونمشدر .

دوقتور قدری بك بوندن تخمیناً التی سنه اول پاریسه اعزام قلنمش وطب دارالفنونه قید اوله‌رق تحصیله قویولمش ایدی. اوبیلك‌شناسی سن نهرینی دوندیره‌جق قدر شدتلی ظهور ایدر. ذاتاً نحیف اولان بنیه‌سی هنوز بواقلیمه آلیشمامشكن برده بودهشتلی قیشك تأثیراتنه معروض قالنجه بسبتون اوسه‌لنیر، خسته‌لنیر. اطبانك توصیه وابرامله معشوقهٔ وجدانی كبی صارلدیغی عالم تحصیلی ولوموقتاً اولسون ترك ایله مملكتنه دونر. عائله‌سنك نوازشلری آلتنده برقاچ آی استراحتله آهنك حیاتنی بولنه‌قور وموسم بهارده تكرار پاریسه كلیر . اوندنبری تحصیلنه بلاسكته دوام ایلدی. طریق فیض ومعرفته براكده كیردیكی صنفداشلرندن بعضلرینی قابیده ، یاری یولده الحاصل هرمرحله‌ده ترك ایده‌رك منتهایه ایرشدی. الك ایلك اوكجه دیپلوماسنی صالالامغه باشلایوب تحصیل پاریشنده برنجیلكی قازاندی . بوندن طولایی كندیسی جداً شایان تبریكدر .

بوراده كچیردیكی حیات ، برحیات مساعی دیه توصیف ایدیله‌بیلیر. صباحدن اقشامه قدر خسته‌خانه‌دن، دارالفنونه ، دارالفنوندن لابوراتوواره طولاشیر ، كیجه‌سنی امتحانلرینی حاضرلامغه حصر ایلردی. هله‌صوك امتحانلری یاقلاشنجه پاریسی ترك ایله یاریم ساعت بعدنده‌كی كوچوك برقریه‌یه چكیله‌رك طبیعتك لطافت وسكوتی ایچریسنده (تز) نی احضاره باشلامشدی. ذوق‌واكلنجه نامنه یكانه دوام‌ایتدیكی بر (تیاترو) ایدی . وقت بولدقجه ، ذهنی یورولدقجه بونلردن برینه كیدر، غدای روح دیه توصیف ایدیلن موسیقی‌یی دیكلیه‌رك ویا ادبیاتك قسم عملی وتطبیقیسی دیدكلری بر (پیاس)ی سیر ایلیه‌رك فرحلانیر، اوبالانیر ایدی .

بوذكی چوجوق دارالفنونه كیروب درسلری تعقیبه باشلانجه (فیزیولوژی) علمی كندیسنده بیوك برمراق ومحبت اویاندیرمش وكوندن كونه آرتوب چوغالان بومیل وهوسنی بردرلو یكمه‌یه‌رك معلم ریشه‌دن خصوصی اوله‌رق لابوراتوواره دوام ایچون مساعده طلب ایلمشدی . مطلوبی اسعاف اولنوب عملیاتخانه‌یه قبول اولنجه بیوك برشوق وغیرتله فیزیولوژی تجربه‌لرینی تعقیب وتعمیقه باشلار . وبك آز زمانده ذكاسنی ، استعداد وقابلیتنی تصدیق وتسلیم ایتدیروب معلم فاضلك توجه ومحبت فوق‌العاده‌سنی قازانیر. مدت تحصیلیه اثناسنده بولابوراتوواره منتظماً دوام ایله چالیشمقدن خالی قالمدیغی جهتله شعبهٔ علمیهٔ مذكورده انتساب واختصاص تام پیدا ایتمشدر. حتی (تز) امتحانی ایچون ترتیب وتحریر ایتدیكی رساله برمسئلهٔ فیزیولوژیه‌یه دائرایدی. طبابت بوكون اوقدر بیویوب كنیشله‌مشدركه هیئت عمومیه‌سنده (واقف كل) اولمق احتمالی خارج از امكاندر. هرطالب طب تحصیلی بیتیروب معلومات عمومیه حاصل ایتدكدن صوكره شعباتدن برینه حصر نفس ایتمك لزومنی حس ایدر وانجق اوشعبه‌ده حذاقت تامه ومهارت مكمله كسب ایده‌بیلیر. كیمی جراحلغی انتخاب ایلر. كیمی (فن ولاده)یه آیریلیر. كیمی میقروبیولوژی‌یه انتساب ایدر. بعضیسی امراض عصبیه‌یی ذوق واستعدادینه موافق ومناسب بولور. بعضیسی‌ده فرنكی وجلد خسته‌لقلرینه ویا كحالله، ویاقولاق برون بوغاز امراضنه وسائره‌یه اختصاص ایلر .

دوقتور قدری بك طبابتك (قادین وچوجوق) خسته‌لقلرینی مزاج وآرزوسنه موافق بولمقله الك زیاده قوتنی او یوله صرف ایتمش ، قولاق بوغاز وبورون شعبه‌سیله‌ده چوقجه مشغول اولمشدر .

دوقتور قدری بك اوروپاده بولوندیغی مدتجه كرك همشهریلرندن ، كرك اجنبیلردن معارفه‌سی اولان ذواتك كافه‌سنه كندیسنی جداً سودیرمش، هپسنك خالصانه محبت وتوجهنی قزانمش ایدی . ذكاوتی قدر نزاكتی واردر . دائما ملتفت ، هركسه قارشو خیرخواهدر . بوراده خوش وقیمتدار برخاطره براقدی . كندیسنی صمیمانه تبریك ایدرز . اومارم‌كه حذاقت طبیه واقتدار علمیسیله متناسب خدمات مبروره‌یه موفق اولور ، مملكتمز ، طبابت عثمانیه بویوزدن استفاده واستفاضه ایلر . شمدی‌یه قدر تعلم وتفنن ایله اوغراشدی. ارتق سایهٔ ترقیاتوایهٔ جناب ملوكانه‌ده تعلیم وتدریس عالمنه كیریور دیمكدر . بوایكنجی دورهٔ حیاتیه‌ده دخی پارلاق براقبال واستقباله طوغرو مسعودانه ترقیسنی خالصانه آرزو وتمنی ایلرز .

قواق مخابریمزدن:

كیجه : ساعت ٧

رومانیا سفیری اصالتلو موسیو كیقا ایله یونان سفیری پرنس ماوروقورداتو جنابلرینك بوكون (دون) قره‌دكز بوغازنده‌كی فنارقوروسنده‌كی صید وشكارلرنده ایكی كیك وبرطاوشانله كچ وقت استانبوله عودت ایتمشلردر.

مواصلات — سریع آتشلی طوپلرك معاینه‌سنه مأموراً المانیایه اعزام قلنان هیئت مخصوصه برلینه موصلت ایتمشدر.

تحقیقات — مدللی جزیره‌سی داخلنده ماندامادا ناحیه‌سی مدیری ایله بالپوزكرجیسی لطیف افندی حقنده محلندن مرجع عالیسنه وقوع بولان شكایت اوزرینه بوبابده‌كی تحقیقات لازمه‌نك اجراسیله نتیجه‌سنك اشعاری لزومی رسومات امانت وجزایر بحر سفید ولایت جلیله‌لرینه بیلدیرلمشدر.

تنباكو مقاوله‌نامه‌سی مدتنك ختامندن صكره درسعادت امتعهٔ داخلیه كمركیله ازمیر ، بیروت، اسكندرون رسومات نظارتلرنجه ادخال ایدیلن تنباكولرك رسمی اولان یوز اللی درت بیك غروشی تسویه‌یه شركت طرفندن موافقت اولندیغی تنباكو شركتی قومیسرلكندن رسومات امانت جلیله‌سنه بیلدیرلمشدر .

بویالی قهوه‌لر

بو یقینلرده درسعادته كثرتله بویالی قهوه‌لر ورود ایتمكده‌در. حتی بو قبیلدن اوله‌رق كچن كون ورود ایدن یوز یتمش چوال قهوه‌نك بویالی اولدیغی هیئت تفتیشیهٔ طبیه‌جه عندالمعاینه اكلاشلدیغندن امراریت رخصت ویرلمه‌مشدر.

نقل وتأمین

نمونهٔ ترقی مكتبی مدیری عزتلو كنعان بكك مكهٔ مكرمه‌ده تأسیس وكشاد بیوریلان اعدادی مكتبی مدیریتنه نقل وتأمین اولنمسی اوزرینه منحل قالان نمونهٔ ترقی مكتبی مدیریتنه داود پاشا مركز رشدیه مكتبی معلمی فضیلتلو حاجی نعمان افندی تعیین اولنمشدر. حاجی نعمان افندی مكاتب رشدیه مدیر ومعلملری اره‌سنده هم مسلكلرینه نمونهٔ امتثال اوله‌جق برفعالیت وغیرتله متصف اولوب هرهانكی رشدیه مكتبنده بولنمش ایسه ثمرهٔ اقدام ومساعیسی اوله‌رق او مكتبی حقیقةً ترقی ایتدیرمش غیور برمدیر اولمغله مرجعنجه خدمات واقعه‌سی رهین تقدیر اوله‌رق نمونهٔ ترقی مكتبی مدیریتنه تعیین اولنمسی شایان تشكردر .

یاسف طرفندن درسعادته بوكره جلب اولنان مارغارین یاغلرینك مخلوط ومضرصحت اولدیغی هیئت تفتیشیهٔ طبیه‌جه اجرا قلنان تحلیل ومعاینه‌دن اكلاشلمغله ادخالنه مساعده اولنمامشدر . یاسف بویاغلرك مكتب طبیهٔ شاهانه‌جه بركره دها اجرای معاینه‌سنی استدعا ایتمشدر.

كوتاهیه‌نك روم جماعتی نسوانندن عجیب بر خسته‌لق ظهور ایتدیكی محلندن بیلدیرلمسی اوزرینه اعزام قلنان خداوندكار ولایتی صحیه مفتشندن كلن تلغرافنامه‌ده خسته‌لغك اختناق رحم علتك برصورت غریبه‌سی اولدیغی آكلاشیله‌رق مداوات لازمه ترتیب قلندیغی بیلدیرلمش وولایت مشارالیهادن عموم مكاتب عسكریهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سنه تبلیغ كیفیت ایدلدیكی ایشیدلمشدر.

بیروت آمریقا قونسلوسی موسیو باری فندال طرفندن زراعته مخصوص اولمق اوزره جلب ایدیلن صو طلومبه‌سنك رسم كمركدن استثناسی طلب ایدلمش ایسه‌ده مزبور طلومبه‌نك زراعته مخصوص اولوب اولمدیغی وزراعته مخصوص ایسه رسم كمركدن استثناسی جائز اولوب اوله‌میه‌جغی بیلنه‌مدیكی جهتله بوبابده برقرار اعطاسی ایچون اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سنك استفسار مطالعه‌سنه لزوم كورلمش وبوبابده‌كی معلومات ومطالعه‌نك اشعاری لزومی نظارت مشارالیهایه یازلمشدر .

تعمیرات خیریه

مناستر ولایتی داخلنده اوپار ناحیه‌سنه تابع قرای اسلامیه‌ده بعض جوامع شریفه ایله مناره‌لرینك منهدم اولدیغی كورلمسی اوزرینه واقع اولان تشویقات ثمره‌سیله قرای مذكوره‌دن غوبش ودوشار ویشتان قریه‌لرینك جوامع شریفه‌سی تعمیراتی صورت مطلوبه‌ده بالاكمال كشادلری اجرا قلنمشدر .

قرانتنه

صحیه اداره‌سی طرفندن قرانتنه اداره‌لرینه ٢٢ كانون ثانی تاریخیله تبلیغ اولنان تلغرافنامه‌در:

١٢ تشرین ثانی تاریخلی تلغراف ایله تبلیغ اولندیغی اوزره مجلس صحیه قراری ایله اسكندریه مواردانیه موضوع اولان قرانتنه بوتلغرافك وصولندن اعتباراً لغو ایدلمشدر . الیوم قرانتنه اثناسنده بولنان سفائن دخی بوقرار اخیردن استفاده ایده‌جكلردر .

مفتش عمومی نامنه مجلس كاتبی :
دوقتور استه‌بوویچ

سفارات حوادثی

روسیه سفیری اصالتلو موسیو زینوویه‌ف حضرتلری ، صربستان سفیری اصالتلو جنرال صاواغروویچ جنابلری وسفارت مأمورین وترجمانلرندن بعضیسی روسیه سفارتی معیتنه مأمور دونغ وابوریله اولكی كون هكبه‌لی اطه‌یه كیتمشلردر. موسیو زینوویه‌ف وجنرال صاواغروویچ قدس شریف سابق روم پطریقی نیقودیموس افندی‌یی زیارت ایتمشلردر .

§ یونانستانك سلانیك قونسلوسخانه‌سی ایكنجی كاتبی اولوب موقتاً قلعهٔ سلطانیه وپس قونسلوسلغنه تعیین اولنان موسیو اسپرانجانك یرینه ادرنه قونسلوسخانه‌سی كاتبی موسیو مومفراتوس تعیین ایدلمشدر .

§ درسعادت یونان جنرال قونسلوسی موسیو فیلون ایله اسكندریه جنرال قونسلوسی موسیو زه‌نادیبوسك بجایشلری اجرا ایدلمشدر .

ملاقات — بلغارستان قپوكتخداسی كشوف افندی دون باب عالی‌یه كیدوب ذات سامیٔ حضرت صدراعظمی وخارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلریله ملاقات ایلمشدر.

ارتحال

جناب حق عمر وشوكت شاهانه‌یی مزداد وفراوان بیورسون .

صدور عظامدن وحضور همایون درس شریفی مقررلرندن استانبوللی محمد اشرف افندی دوچار اولدیغی خسته‌لقدن رهایاب اوله‌میه‌رق دون ساعت اون راده‌لرنده یرمق قپوده امین بك محله‌سنده‌كی قوناغنده ارتحال دارنعیم ایلمشدر.

رحمة الله علیه

مرحوم مشارالیهك جنازه‌سی بوكون احتفالات فائقه واحترامات لایقه ایله قالدیریله‌رق شرفصدور بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی موجبنجه سلطان بایزید جامع شریفی خطیره‌سنده تهیه قلنه‌جق مقبرهٔ مخصوصه‌یه دفن ایدیله‌جكدر.

حركت ارض

كچن تشرین ثانینك اوتوزنجی كیجه‌سی ساعت درت راده‌لرنده فیلورینه‌ده شرقدن غربه طوغری بردفعه شدتلیجه حركت ارض وقوع بولمشدر .

مؤبداً كورك جزاسی

بك اوغلنده اغا حمامنده بروسه سوقاغنده مستأجر بولندقلری خانه‌یی ٣١٣ سنه‌سی نیسانك اون برنجی جمعه ایرتسی كیجه‌سی قصداً احراق ایتدكلری ادعاسیله جنایتله اتهام ایدلمش اولان تبعهٔ یونانیه‌دن سمسار صوفوقلی ایله اوروقومی قادین وبوبابده جریان ایدن محاكمه‌ده صوفوقلی علیهنده شهادت كاذبه‌ده بولندیغی ادعا اولنمسندن طولایی متهمه یونانان ابه الی قادین حقلرنده‌كی محاكمه ختام بولمش وبالمذاكره حاصل اوله‌جق قرارك تفهیمی بشقه كونه تعلیق ایدلمش ایدی . دونكی كون محكمهٔ جنایته‌ده جریان ایدن تدقیقات ومذاكرات نتیجه‌سنده سمسار صوفوقلینك مذكور خانه‌یی قصداً احراق ایتدیكی ثابت اولدیغندن جزا قانوننامهٔ همایونك یوز التمش اوچنجی ماده‌سنه توفیقاً مؤبداً كوركه قونلمسنه واوروقومی قادینك فعلنده اشتراكی اولدیغی وابه الیك شهادت كاذبه‌ده بولندیغی اكلاشیله‌مدیغندن آنلرك‌ده برائتلرینه قرار ویرلمشدر .

اشقیا

كوی یاقمق ، یول كسمك ، غصب وسرقت ایلمك كبی جنایات عدیده اصحابندن وكورك محكومیتندن اولوب وادیٔ فرارده بولنان قلیج دره‌لی محی طون وشیخ كوی دره‌لی كوچك اغانك خدمتكاری كولكجی اوغلی یوسف بن سلیمان اجدو وقلیج دره‌لی قوج اوغلی حسن علینك اوغلی مصطفی وككو وقره‌جه قریه‌لی تمش اوغلی سلیمان اسمنده‌كی شقیلرك برطاقم اشیا وحیوانات مغصوبه ایله دردست ایدیله‌رك جهت عدلیه‌یه تسلیم ایدلدكلری كیغی قائممقاملغندن ارضروم ولایتنه بیلدیرلمشدر .

حركات غیر مرضیه‌سندن طولایی تحت استنطاقه آلنان قره‌طاش رسومات اداره‌سی قولجیلرندن محمد افندی حقنده‌كی اوراق تحقیقیه مرجع عالیسنه تقدیم قلنمشدر.

مكتب طبیهٔ ملكیه مأذونلرندن ازمیر غربا خسته‌خانه‌سی سابق سر اجزاجیسی یورغاكی افندینك استحضار ایتمش اولدیغی موادكیمویه واسپنچیاریه پارس ومارسلیا سركیلرنده مظهر تقدیر اوله‌رق كندیسنه آلتون مدالیه‌لر ویرلمشدر.

نصفی مناستر مكتب صنایعنه ، نصف دیكری‌ده بلدیه‌یه عائد اولمق اوزره مناسترده انشا ایدلمش اولان كریم پاشا تیاتروسنك رسم كشادی اجرا ایدلمشدر. ایلك اویون غربا خسته‌خانه‌سی منفعتنه ویرلمشدر. بالجمله مأمورین واشراف مملكتله ركان وامرای عسكریه ودول متحابه قونسلوسلری وروم ، اولاح صرب ، بلغار موسوی معتبرانندن برخیلی ذوات عائله‌لری مدعواً حاضر بولنمشلردر .

كومنجه‌ده بعض اشخاص رذیله طرفندن كچنلرده تهلكه‌لی صورتده جرح ایدیلان یونانلی دوقتور ساككلاریثوس بوندن برسنه اول بر بارگیره راكباً بولجیلق ایتدیكی صره‌ده اشخاص مرقومه طرفندن قوریلان برطوزاقدن قورتولمشدر . بونلر دوقتوردن اول اورادن كچن تاجرلری صویوب صوغانه چویرمشلردر. ایكی سنه‌اول ینه بوادبسزلر دوقتوری قورشون ایله اتلافه چالیشمشلرسه‌ده موفق اوله‌مامشلردر. دوقتورساككلاریثوس كومنجه معتبرانندن حاجی استویانونك كریمه‌سنه نشانلی اولوب هنوز یكرمی بش یاشلرنده‌در . دوقتورك خصملری خسته‌یه كوتورمك بهانه‌سیله كندوسنی كیجه‌لین برقاچ دفعه اودن طیشاری چیقارمشلرسه‌ده مقصدلرینه موفق اوله‌مامشلردر . دوقتورك یاره‌لری شمدیكی حالده تهلكه‌لی دكل ایمش .

§ دوقتورساككلاریثوسك جرحندن طولایی مظنون عد ایدیلن دوقتور خریستوطاطارچیف دردست ایدیله‌رك سلانیكه كوندرلمشدر .

سلانیكده صرب مكتبی مدیری موسیو غلوقوویچك خانه‌سنه كیجه‌لین بعض اشخاص كیرمك ایستمشلر ایسه‌ده موفق اوله‌مامشلردر. موسیو غلوقوویچك مدافعه‌سی اوزرینه اشخاص مرقومه فرار ایتمشلردر.

پارسده یكی مصارعه‌لر
و
نوراه پهلوان

جهان پهلوانلغی مسابقه‌سنك ختام بولمسی اوزرینه (فولی برژه‌ر)ده یكی مصارعه‌لره باشلانیله‌جغنی یازمشیدق . وه‌لو غزته‌سی بو كورشلره جمعه‌ایرتسی كوندن اعتباراً مباشرت ایدیله‌جكنی خبر ویریور . روس پهلوانی هاقنشمیدك اورته‌یه (٥,٠٠٠) فرانقلق بربدل بحث قویه‌رق جهان پهلوانلغنده برنجیلكی احراز ایدن درت پهلوانك كورش میدانته دعوت ایدلدیكی‌ده معلومدر. مذكور پهلوانلرك جمله‌سی دعوته اجابت ایتدكلرندن جمعه ایرتسندن اعتباراً بو كورشلره باشلانلمشدر. قارئلرمزه بو مصارعه‌لرك نتیجه‌سنی‌ده بیلدیریرز. بو كورشلرده‌ده بوردولی راؤل حكملك وظیفه‌سنی ایفا ایلیه‌جكدر. كورشلره مصارعه معلمی موسیو ماقس ریاست ایلیه‌جكمش. وه‌لو غزته‌سی ماقسك ترك پهلوانلرینه (غره‌قو-رومن) تعبیر ایدیلان الافرانغه كورشلرك اصول وفروعنی تعلیم ایتمك اوزره قریباً درسعادته جلب ایدیله‌جكنی یازیبور . وه‌لو غزته‌سی بو خبری ویردیكی زمان ماقسی استانبولدن بالخاصه جلب ایدیلیور كبی كوستریبور. ترك پهلوانلرینك استانبولده آلافرانغه كورش اوكرنمكه احتیاجلری یوقدر . اوروپا میدان مصارعه‌لرینه اشتراك ایده‌جكلری زمان ایسه اوراده قولایجه اوكرنمكه وقت بوله‌بیلورلر . هرحالده وه‌لو بونده خطا ایدییور . چونكه بویله برشیئه احتمال ویرمك مملكتمزی بیلمامكدر . فولی برژه‌ده‌كی مصارعه‌لرك شرائطی هنوز نشر ایدلمامشدر .

فلیز عنوانیله مشتهر اولان نوراه پهلوان بودفعه (فولی برژه‌ر) مصارعه‌لری مناسبتیله بتون جهان پهلوانلرینه میدان اوقیور. نوراه پهلوان اوروپا پهلوانلرینی فوق‌العاده بیلدیرمشدر. قارشوسنه چیقه‌جق پهلوان یوق . كچن سنه فولی برژه‌رده ینه بتون پهلوانلری كورش میدانته دعوت ایلمشیدی . كندوسنه اون‌بش دقیقه مقاومت ایده‌بیلنه قارشی بیوجك برنجه كیربشمشیدی. هیچ بری كندینه كوه‌نوب‌ده چیقیشه‌مدی. صكره سیرجیلرك یاره‌لرینی طوپلامق ایچون (فولی برژه‌ر) ده تیاترو مدیرلری نوراه پهلوانك قارشوسنه برقاچ پهلوان چیقارمشلردر. قوجه ترك پهلوانی برارسلانك فاره ایله اوینامسی كبی كورشمش ، خصملرینی میدان مصارعه‌ده طوپاج كبی چویرمشیدی. آرتق نوراه پهلوان آوروپا كورش مراقلیلری آره‌سنده غیرقابل غلبه اولمق اوزره طانمشدر . حتی جهان پهلوانلغی مصارعه‌سنه قبول ایدلمامش اولمسی اوشهرت شایعه‌نك تأثیراتندن تولد ایلمشیدی . نوراه پهلوان بودفعه وه‌لو غزته‌سی مدیرلرینه برمكتوب كوندره‌رك بتون آوروپا پهلوانلرینی كرك الافرانغه ، كرك آلاتورقه كورشلره دعوت ایدییور ونه‌قدر بحث قویلورسه قارشولغنی تأمین ایلیه‌جكنی بیلدیریور . انجق وه‌لو غزته‌سی بومكتوبك موثوقیتنی بك‌ده ادعا ایده‌میور . اكر صحیح ایسه پارسك جهان پهلوانلغی مسابقه‌سی قهرمانلری ایچون یاپیله‌جق شی ینه كوروانیسزجه صوبیشمقدر .

پارسده مدهش برجنایت

بوندن یكرمی كون اولكی نسخه‌لرمزك برنده پارسده مدهش برجنایتك ایقاع ایدلمش اولدیغنی وفاعللرینك دردست تحری بولندیغنی یازمشیدق. قاتللرك الآن الده ایدیله‌مامسی مناسبتیله بو جنایت پارس غزته‌لرینك هركونكی شئونی آره‌سنده مدار بحث اولمقده‌در . مسئله بوندن عبارت : اون سكز ، یكرمی یاشلرنده تخمین اولنان بركنج پارچه پارچه ایدلدكدن وایكی پاكت یاپیلدقدن صكره پارسك ایكی مختلف محله‌سنه وقبو آره‌سنه براغلمشدر. بویاچه‌لرك برآره‌یه

«اقدام»ك تفرقه‌سی (٣٤)

تصادف

محرری : حسین رحمی

— مابعد —

مصرف نه طوتیور؟ علی‌المفردات هپسی حساب ایدیلیر. موجود اقچه مصارفه تقابل ایتمز . بر ایكنجی اوچنجی حساب دها چكیلیر شوندن بوندن قیریلیر... خیر ممكن دكل ایش اویماز. بوبكارك ایچنده «حیاتی» اسمنده بربك وار. اما نصل بك؟ او چاری بجغین... تام طوسون... وقتیله آناسی باباسی سكسان مكتب دكیشدرتمشلر . اوقومه‌یی بك سوكه‌مامش ... چاقی بولدقجه قونده‌ره‌سنی البسه‌سنی سیوللله سوكرمش ... فقط شجاعی قولایجه سوكه‌مزمش ... چوجغك ذهنی آچیق ایچون والدنی باباجعفرك تربه‌سنه براقدقلری اوقه‌لرله قورواوزومی كمال اهتمامله یوكلدیررلرمش ... ایشته بویله قاوونله ، اوزومله . بادم شكریله ذهننه چاشنی لذت ویریله ویریله چوق شكر براز سوكمش ... محله مكتبندن آلنمش رشدیه‌یه ویرلمش ... هراقشام أوه باباسنده فس یوق ، یاقونده‌ره‌سنك تكی اكسیك ... یوزی كوزی طیرمیق، یره ایچنده اویله كلیرمش. مكتبده خواجه‌سندن ، أونده باباسندن طیاق ییه‌یه ، دوكوله دوكوله ، وجودی چلیكلشمش. كندی تعبیرنجه : مارزه تاباشیكدن ادمان پیدا ایتمش . مكتسبات علمیه‌سنك ایلك فیض لشه نخشانی برقاچ دفتره ، قره‌كوز، قوقلا، محاوراتی ضبط وتحریرنده كوسترمش ...

بركون أوده دفتری اوكنه آچوب صاغ قوانی بوكه‌رك یوموغی قره‌كوز وادی آشاغی یوقاری بالتحریك قیصق، بوغوق برصدا ایله :

— قره‌كوز بك افندی یورغونمیدر ؟ آرغنمیدر؟ طارغنمیدر ؟ یوقسه طاوان آره‌سنده فاره‌لرله طاوله‌می اوینیور ؟ بورالری هیچ دوشونمه‌دن قاپونك اوكنده دار، داردار، جار، جار، جانه آلوب ویره‌مزسك بهی صالیالغوز صوراتلی حریف !..

دیه سویلندیكنی كورن والده‌سی ، اوغلنك أوده كتاب آچوب اوقودیغنه عمرنده ایلك دفعه مصادف اولان او قادین سونجدن اغلایه‌رق:

— آه یاورم ، شكر یتشدیره‌نه ؟.. نصل‌ده بلبل كبی اوقویور قرق برنجق ماشاالله توتو ...

كلمات تقدیریه‌سیله لعاب سرورنی حیاتینك یوزینه سربدكدن صوكره چوجغه همان چوره‌ك اوتی توتاسیسی ویرر. اقشام باباسی كلنجه ینه اوقطرات شادیله :

— آه افندی آه بیلسه‌ك ؟.. بزم اوغلان كتابه باقیورده خاریل خاریل اوقویور !.. آدم اوله‌جق آخر عمرمزده اكمكنی ییوب صفاسنی سوره‌جكز انشاالله ...

مژده‌سنی ویرر. برقاچ طامله اشك سرورده قوجه‌سندن آقیتیر. ایرتسی كونی پدری اوغلنی اون غروش مكافات نقدیه ایله تلطیف ایدر . بوپاره‌یی چوجق طوغری كرتورر. دوه دریسی برحاجیوادله برقره كوز آلیر ...

آرتق آندن صوكره هراقشام آناسنه باباسنه دفتردن ویا ازبردن اوقور . برقاچ زمان دها ماشاالله توتویه، چوره‌ك اوتی توتسیسنه دوام اولنور . اولنور اما مخدوم بك سنه باشیلرنده امتحانلردن فیریل فیریل دونر . عجایب شی !.. اوغلان أوده دفترلك ، كتابلرك یوزندن كورول كورول اوقورسونده امتحاندن دولسون ... بونده برایش‌وار ... حكمت ماده حیاتیدن سوریلور. فلان خواجه‌نك بكاغرضی وارده ، فلان ممیز امتحانده حقسزیره نومره‌می قیردی‌ده .. دها برچوق ده‌ده ... خواجه‌لرله ممیزلرله غوغایه كیدیلیر . كیفیت هیچ برشیئهٔ بكزه‌نیله مینجه :

— اویله هرسنه منتظم امتحان ویروب مكتبدن چیقانلرك تحصیلری پیشكین اولورمی هیچ ؟ . . هردرسی دونه دونه اوقوملی‌كه پیشسون ...

سوزیله آسلی‌یه یول آرارلر . پیشسون اما اوغلان اون یدیسنی سوریبور . حیاتینك ارتق بیقلری ترلدیكندن اوندن یوقاری صنفلرده بولنان بجاق قدرچوجقلر بكمله آلایه باشلارلر. قوصق، حه حریف دها ایكنجی سنه‌یی بردرلو آتلایه‌میور . اصل آتلایه‌میور ؟ قایدیراق باجه‌باشی او بوننده آتلادیغی زمان درت مترو بردن صچراپور ... حیاتی باقاركه بالاقتدار مكتبدن چیقمق قابل دكل . . . براقشام أوده آناسنه باباسنه :

— بن ارتق رشدیه‌یه كیتمم . یازیم أیی ، املام اعلی .

سوزلریله شكایته كیریشیر ... اوبله‌یا ؟ اوغلان قره‌كوزی حاجیوادی بیله دفتره چكدكدن صوكره ... هر ایستدیكنی قلمه آلامازمی ؟..

حیاتینك باباسی طانیدیغی بعض ذواتی ازعاجه باشلار :

— امان شو اوغلانك برقلمه چراغ یورلمسی ...

سككسان قپونك حلقه‌سنی آشیندیره‌رق أل أتك اوپه‌رك اوغلانی ... دائره‌سنده قلمه ملازمتی قیدوقبول ایتدیرر . حیاتی ارتق قلمه كیدر كلیر.

حیاتینك پدری أتك اوپه‌كه اصل شمدی كرمی‌ویرر . اوتیلی بری‌یی اوقدر راحتسز ایدركه ایكی بچق سنه ملازمتدن صوكره مخدومنك اللی غروشله توظیفنه موفق اولور ... خصم اقربادن قونودن قومشودن تبریكلر یاغار . جبرجی چارنده قوزو ضیافتلری ، سرور شادومانی قیامت ... شكر یتشدیره‌نه ألی اكمك طوتمغه باشلادی . اوزاقدن خاله‌لر تیزه‌لر :

— آ اوغلان آیلغه چكدی بزه باقیه‌جقمی ؟

سؤاللریله اوشوشورلر ... حیاتی هانكیسنه باقسون ؟ اوكلرینه قورو اكمك طوغراسه یتشمز ...

اوچ سنه‌ده بویله اللی غروشله دوام ... بعده یكرمی ایكی غروش ضم ... ینه بین‌العائله بر سرور بر آهنك ... اوغلان ترقی ایدییور !..

ماهیه قازاندیغی یتمش ایكی بچق غروشه مقابل حیاتی قلمده نه ایش كوریبور؟ برده او جهتی اكلایه‌لم . بو دلیقانلی رشدیه ایكنجی سنه‌دن قلمه چراغ ایدلمش اولدیغندن كندندن فنون، علوم نامنه برشی ایسته‌میه‌لم ... كتابت فلانده آراشدیرمیه‌لم، چونكه اویله شیلرحق كتیره. بوچوجق ایسته ایسته برقلمده مبیضلك ایده‌بیلیر. شویله برازحسن خطه باقه‌لم . . دها طوغریسی حسنی‌ده قالدیره‌لم‌ده شویله ساده‌جه خطنه بر نكاه انداز اوله‌لم .. ایشته قارغه‌جقدن بورغه‌جقدن براز فرقلی چیزیلیز، قاعده‌سز مكتبده أیی یتشدیریله‌مامش .. جی، طاتسز بریازی ... ممیز افندی بونی قلمده‌ده یتشدیرمكه موفق اوله‌ماز.

مابعدی وار

کثیر بلده‌لرك فطوغرافی آلنمش وتشهیر اموات دائره‌سنه قونیله‌رق مقتولك هویتنی تحقیقه جهد واقدام اولنمشدر. آره‌دن بو قدر کونلر کچدیکی حالده بونك کیم اولدیغی هنوز تحقق ایده‌مه‌مشدر. بو قتلك وقوعی تاریخندن صکره غائب اولان کیمسه‌لر حقنده تدقیقات اجرا ایدلمشدر. دوائر بلدیه او تاریخدن اعتباراً درتیوز شخصك بلا سبب اورته‌دن غائب اولدقلرینی خبر ویرمشدر. پولیس نظارتی بونلر حقنده آیری آیری تحقیقات اجرا ایتمش ایسه‌ده بونلرك هیچ بری قاتل دکل ایمش. بو مسئله‌نك تدقیقنه مأمور اولان مستنطقه قاتلك هویتی، جنایتك صورت ایقاعی حقنده ویریلن خبرلر هپ نتیجه‌سز چیقمش، نه قاتللر ونه مقتول حقنده طوغری بر خبر النه‌مامشدر. قاتللر دیبورز، چونکه بو فعل قتلك برقاچ کشی طرفندن ایقاع ایدلمش اولدیغی استدلال اولنیور. فرانسه پولیس نظارتی قاتللر حقنده بر معلومات الق ویا تصادفی اوله‌رق بونلردن برینی اله ایتمك ایچون هر کیجه شهرلی محللرده، حشرات مجمعی اولان برلرده توقیفات اجرا ایلیور. سرسری اوله‌رق اوته‌ده بروده طولاشان، معدن اوجاقلرنده یشایان پارس بلبللری شمدی هپ محبسلرده تنفی ایلیورلرمش. توقیف ایدیلن اشخاص بیکلرجه کشی‌یه وارمش. ایشته بو مدهش قتلك یکرمی کوندن بری بتون پارس پولیسلرینی، اسایش مأمورلرینی اشغال ایلدیکی وبیکلرجه سرسری وحشرات حکومت محبسلرینی لبالب طولدیردیغی حالده قاتللر حقنده استحصال ایدیلن نتیجه: هیچدر.

عصر ابتداسیمی؟ ییل باشیمی

افرنجی کانون ثانینك ابتداسی آوروپالیلرك ییل باشیدر. حالبوکه بو سنه کانون ثانینك ابتداسنده ۱۹۰۱ سنه‌سی، یکرمنجی عصر میلادی حلول ایده‌جك. شو حالده ۱ کانون ثانی تاریخی، هم مبدأ عصر هم ده رأس سنهٔ میلادی اولیور.

اوروپاده رأس سنهٔ میلادی مناسبتیله تعاطی اولنان هدایانك اوزرینه «یکی سنه‌کز مبارك اولسون» مقامنده (بون انه) یازلدیغی حالده اوروپا کتابجیلری بر عصرك میدانه کی هرکسك تصادف ایده‌مه‌جکی قیمتدار بر کونی نظر دقته آله‌رق ییل باشی هدیه‌سی اولمق اوزره طبع ایتدیرمش اولدقلری کتابلرك اوزرینه (عصر جدید مبارك اولسون) مقامنده (بون سیه‌قل) کلمه‌لرینی طبع ایتدیرمشلردر.

بلغارستان

بلغار مطبوعاتنك افاده‌سنه نظراً رئیس نظار ایوانچف افندی طرفندن تشکیل ایدیلن یکی هیئت نظار ارهسنده اختلاف وار ایمش. بلغار شمندوفر مأمورلرینك دکشدیرلمسی ناظر طونچف افندی ایله حربیه ناظری پاپریقوف افندی ارهسنده ظهور مخالفته وسیله اولمشدر. تتروف افندی ده رئیس نظارك فرقه‌سنه منسوب اوچ ذاتی نزدینه قبول ایتمدیکندن هر ایکیسی ارهسنده مناسبت درجهٔ انقطاعی بولمشدر. الحاصل فرقهٔ مختلفه‌دن متشکل بولنان شمدیکی هیئت نظارك پك اوزون مدت دوام ایده‌میه‌جکی آکلاشیلیور.

§ استماقه‌ده روملر ایله بلغارلر ارهسنده منازع فیه اولان کلیسایی کچنلرده تکراراً ضبط ایدن بلغارلری متصرف قوغدقدن صکره ــ مسئله‌نك حلنه قدر ــ کلیسایی سد وبند ایتمشدر.

§ بلغارستان پرنسی فخامتلو پرنس فردیناند حضرتلری اوایکی کون اول کنوغراده کیتمشدر.

§ بلغارستانده باخصوص صوفیه ایله جوار کویلرنده برزماندن بری شدتله حکمفرما اولان قزامق خسته‌لغی ختلی تلفاتی موجب اولمشدر.

یونان حوادثی

یونان داخلیه ناظری موسیو تئوتوکی پیره ــ آتنه ــ موره شمندوفری مدیریته خزینهٔ حکومتدن ۳،۰۰۰،۰۰۰ دراخمی اعطاسی حقنده‌کی لایحهٔ قانونیه‌یی پارلمنتویه تودیع ایتدیکی صره‌ده بو خطك ایشلدلمسنده‌کی مشکلاتدن بحث ایدرك بو سنه‌نك ایشلتمه معاملاتنده دخی ۱،۰۰۰،۰۰۰ دراخمی اچیق ظهور ایده‌جکنی وبو خط یونانستان داخلنده باشلوجه تأمین منالات ومواردانه خادم اولدیغی ایچون حکومتك بوکا معاونت ایتمسنی افاده ایلمشدر.

§ یونان ملی بانقه‌سی بر شعبه‌ی مالیه‌یه تمدید اولنمق اوزره موره جزیره‌سنده پیرغوس ــ وکیپاریسا ارهسنده بر شمندوفر خطی انشا اولنمق اوزره ۱۱،۷۵۰،۰۰۰ فرانقلق تحویلات نشرینی درعهده ایتمشدر.

§ کوریلن لزوم اوزرینه ۱۹۰۱ بودجه‌سنك مذاکره وتصدیقی ایچون یونان پارلمنتوسنك بو هفته کیجه اجتماع ایده‌جکنی آتنه غزته‌لری یازیور.

دون کیجه‌کی حریق

دون کیجه ساعت طقوز بچق قرارلرنده بك اوغلنده قله قپوسنده جراح پاشا سوقاغنده موسوی جماعتندن بارلطانك متصرف اولدیغی سیغورطه‌لی کارکیر آپارتمانك اوست قاتنده ایتالیالی موسیو آلفاندروسك مستأجر بولندیغی چاشورخانه‌دن آتش ظهور ایدرك درحال عساکر شاهانه و مأمورین سائره‌نك بذل سعی وغیرت اوله‌رق یالکز مذکور چاشورخانه محترق اولدیغی حالده باصدیرلمش واسباب ظهوری ضابطه‌جه دردست تحقیق بولنمشدر.

حوادث متفرقه

لوندره سفارت سنیه‌سی برایستون اسقوار سوقاغنده کائن بر نومرولی دائره‌دن موقتاً سیمور استریت جاده‌سنده یکرمی بش نومرولی دائره‌یه نقل ایلمشدر.

§ زاپانك مواد خیریه‌یه صرف ایدلمك اوزره باوصیت براقدیغی مبالغك صرف واداره‌سنه مأمور اولانلر بك اوغلنده کائن زاپیون قیز مکتبنه التی یوز لیرا تسلیم ایتمشلردر.

§ بعض قاچقجیلر طرفندن سلانیکه ادخال ایدلمك ایستنیلن اشیا بوکره دردست ایدلمشدر.

§ تشرین ثانی ظرفنده ریحتم وقباطاش ومذبحه‌لره کلوب رسمی استیفا وامرارینه مساعده ایدیلن حیوانات ومواد بیك بش یوز یتمش برقیون، یوزسکز کچی، اللی التی اوکوز، سکز مانده، اوتوز طقوز اینك، سکز طانه، التی بارکیر، درت جنوار، بش یوز قیه یاغی ویوز آلتمش درت قیه قوزی جلدندن عبارتدر.

§ هندستانه ایلك دفعه اوله‌رق روسیه حکومتی طرفندن تعیین ایدیلن سیاسی مأمور بو دفعه بومبای قونسلوسلغنه تعیین ایدیلن موسیو (قلکس) نام ذاتدر.

§ سابق نوره‌قوپ مترو پولیدی اولوب بر زماندن بری آینه‌روزده اقامت ایدن نیوفیتوس افندینك بر آی ایچون مأذوناً درسعادته کلمسنه بطریقخانه طرفندن مساعده ویرلمشدر.

§ کتابجی شیطانیدیسك وفاتندن طولایی منحل قالان بك اوغلی روم جماعتی مختارلغنه معتبراندن آنانیادیس افندی انتخاب ایدلمشدر.

§ بوکون روملرك (آیا اسپیریدون) یورطیسی اولدیغندن رومجه غزته‌لر نشر ایدلیه‌جکدر.

§ شاه ایران شهامتلو مظفر الدین شاه حضرتلری طرفندن بلغارستان خارجیه ناظری تونچف افندی‌یه مرصع بر طبقه اهدا قلنمشدر.

§ قاضی کویده (کنز المعارف) نامیله بر مکتب خصوصی کشاد ایدلمشدر.

§ سلانیك والیسی دولتلو پاشا حضرتلرینك مخدومی میت سنیه چاوشلرندن عصمت بك سلانیکه کیتمشدر.

§ ویانه سفارت سنیه‌سی کاتبلرندن عزتلو طیار بك محل مذکوردن، روسیه ضابطانندن موسیو میخائیل آواتاربوس صوفیه‌دن کلمشلردر.

§ ۱۲ خانه‌ده ٤٤ نفوس مهاجرین اسلامیه کوستنجه‌دن، ۸۰ نفوس مهاجرین اسلامیه وارنه‌دن کلمشلردر.

§ رومانیا سفارتی باشکاتبی موسیو دیروس رومانیادن کلمشدر.

§ سیواسده آثار نادرهٔ سلجوقیه‌دن صاحبیه، شفاهیه، بروجیه مدرسه‌لرینك وارداتی متولیلرك مأکل اتخاذ ایلدکلری حتی بونلردن برینك قیمتدار بر کتابه آشیردیغی واقامه ایدیلن دعواده متولیلرك خیانتی ظاهر اولدیغی ترجمان غزته‌سنده اوقودق.

§ کاظمیه‌ده‌کی حکومت قوناغنك رسم کشادی اجرا ایدلمش.

وقوعات ضابطه

فاتحده بورغوجیلر ساکنلرندن یانکیجی رضا دون یکی جامعده فس صاتان تولسه‌لی محموددن فس سرقت ایدوب فرار ایلمکده ایکن یقه‌یی اله ویرمشدر.

— قدرغه‌ده بوستان عالی محله‌سنده مستنطق ابراهیم بکك متصرف وبیوك آرابه‌جیسی ایوانس نام دیکر ابراهیمك مستأجر بولندیغی آخوردن دون ساعت بش راده‌لرنده آتش ظهور ایلمش ایسه‌ده درحال باصدیرلمشدر.

— بلاطه‌ده آیا استراطی جاده‌سنده واقع قناریه‌نك قهوه‌خانه‌سنده کچن کیجه اوطورمقده اولان طوغرامه‌جی نیقولی‌یی متعدد محللرندن جرح ایدوب فرار ایلدیکنی یازدیغمز عرب رضا دون صباح محل مذکورده دردست ایدلمشدر. رفیقلری تحری ایدلمکده‌در.

— قاسم پاشاده نظامیه شعیر انباری مأمورلرینه مخصوص کورلکده بولنان کورلرك اولکی کیجه ساعت درت بچق راده‌لرنده اشتعال ایلمش ایسه‌ده درحال باصدیرلمشدر.

— قاضی کویده هربك قهوه‌خانه‌سنده دولکر اصنافندن زاقو ایله رفیقی استیان ارهسنده اولکی کیجه ساعت اون بچق راده‌لرنده تحدث ایدن منازعه‌ده زاقو استیانی متعدد محللرندن یاره‌لیه‌رق فرار ایتمش ایسه‌ده موقع قومیسرلکی جانبندن دردست ایدلمش ومجروح ده خانه‌سنه نقل واعزام قلنمشدر.

— میر آخور الیاس بك محله‌سی ساکنه‌لرندن ناتالی اسمنده بر قادین انتحار قصدیله بچاق ایله دون کندی کندینی بعض محللرندن جرح ایتمش وبرای تداوی خسته‌خانه‌یه نقل اولنمشدر.

— لانغه ساکنلرندن دوکمه‌جی قاربلك خانه‌سنه اولکی کیجه خرسز کیره‌رك بر طاقم اشیاسی سرقت ایدلمش ومظنوناً اوجوار ساکنلرندن کیرقور اسمنده بری تحت توقیفه آلنمشدر.

تلغراف

قره‌طاغ پرنسنك یوم مخصوصی

چتینه ۲۳ کانون اول — قره‌طاغ پرنسی فخامتلو نیقولا حضرتلری صندالی امارته قعودینك قرقنجی سنه‌سی مناسبتیله اوستریا ایمپراطوری فرانسوا ژوزف حضرتلری طرفندن تبریکی متضمن کوندرلمش اولان تلغرافنامه‌یه جواباً بر تلغرافنامه ارسال ایدرك مشارالیه ایمپراطور حضرتلرینه اظهار ایلدیکی حسیات خیرخواهانه‌دن ناشی تشکراتنی بیان وقره‌طاغ امارتنه همجوار اولان اوستریا ایمپراطورلغنك معارف وترقیاتندن امارتك پك زیاده استفاده ایتمش اولدیغنی علاوةً اتیان ایلمشدر.

برلین ۲۳ کانون اول — ایمپراطور ویلهلم حضرتلری باشوکیل قونت بولووی زیارت ایدرك مشارالیهه قره قرتال نشانی اعطا ایلدیکنی بیلدیرمشدر.

پارس ۲۳ کانون اول — واشینغتوندن باتلغراف اشعار اولندیغنه کوره امریقا حکومتی نیقاراغوا قنالی ایچون هم امریقا هم انکلتره‌نك ممنونیتنی موجب بر معاهده لایحه‌سی تنظیمیله اوغراشیور ایمش.

مصاحبه

محکمه رئیسی مانیو

۱

فرانسه‌نك شاتوتیه‌ری دنیلن کوچك بر قصبه‌سنده بر محکمه رئیسی وارکه خارق العاده بر علم وعرفانه، بر خاصهٔ ممتازهٔ ذکا ودرایته مالك اولدیغی حالده بو کون فرانسه‌ده بیوك بر صیت وشهرت قزانمشدر.

والده‌سی وبر چوجغیله برابر اوتوز التی ساعت آچ قالدقدن صکره بر فرونه‌دن اوچ اوقه اکمك سرقت ایتمش اولان لویزه‌نار اسمنده بر چاشیرجی قیزینی حاکم مانیونك نصل تبرئه ایتمش اولدیغی بیلمم قارئینجه تخطر بیوریلیورمی؟ مسئله اوزمان غزته‌مز ستونلرنده علی التفصیل حکایه اولنمش ایدی. فقط بز بو ماده‌نك جهت قانونی واخلاقیه‌سنی ایضاح فکرنده اولدیغمزدن وقعه‌یی بوراده نقل واخطاره مجبور اوله‌جغز.

لویزه‌نار یکرمی برباشنده ایکن عمله کروهندن بر شخصك دام اغفالنه طوتیله‌رق بر چوجغه مالك اولور. بالآخره حریفك وعد ازدواجدن نکول ایله صاووشوب صکره یازلمسندن طولایی اختیار والده‌سیله برابر یالکزجه یشامغه وناموس دائره‌سنده کندی ثمرهٔ سعییه کفاف نفس ایتمکه مجبور اولور. بتون قزانجی بر بویا فابریقه‌سندن آلدیغی هفته‌ده سکز فرانقدن عبارت ایدی. واقعا بو پاره ایله والده‌سی وچوجغنی محافظهٔ موجودیت ایده‌بیله‌جك درجه‌ده کچیندیرر ایسه‌ده بو فابریقه‌نك ایشی بوصونی بولوب بده کونشده قورونمق اولدیغی ایچون کونشك مبذول اولدیغی اوچ درت آی قیش اثناسنده بوسکز فرانق هفته‌لقدن ده محروم قالیر. بو آیلر ظرفنده بواوچ کشیلك عائله‌نك بتون مدار معیشتی بر مؤسسهٔ خیریه طرفندن تخصیص ایدیلان هفته‌ده درت اوقه اکمکه، ایکی اوقه اته منحصر اولور. بیچاره‌لر قونو قومشودن، خصم اقربادن دیله‌نرك قرنلرینی طویورمغه چالیشیرلر.

۱۸۹۸ سنه‌سی شباطی اثناسنده بر کون لویزه‌نار ایله والده‌سی اوتوز التی ساعتدن بری آغزلرینه بیه‌جك برشی قویه‌مامشلر ایدی. ایکی یاشنده‌کی چوجغی‌ده قومشولك مرحمةً ویردیکی بر قدح سودك صوك دامله‌سنی ایچمش، آچلغی بایغینلقلرله اعلان ایدیوره. دها یه‌جك آرایوردی. لویزه‌نار هم بوش معده‌سنك تضییقاتنه، هم یاوروسنك فریاد وفغان معصومانه‌سنه تحمل ایده‌میه‌رك شاشقین بر حالده سوقاغه فیرلار. اوکنه بر فرون کلیر، قپوسی یاری آچیق. باشقه قپودان ایچری‌یه صوقار، ایچریده کیمسه‌یوق. درحال دستکاه اوزرنده طوران اکمکلردن برینی قولتوغی آلتنه قویه‌رق هیچ بر طرفه باقمقسزین صولوغی اوده آلیر. فرونك اطرافنده طولاشان برایکی چاپقین چوجق لویزك فعل سرقتنی مشاهده وهمان پولیسه اخبار ماده ایدرلر. یاریم ساعت صکره لویزه‌نارك خانه‌سنه پولیسلر کیرر. اکمکك ارتق درتده اوچی یتمش بولنمش ایدی. لویز اوراده استنطاق اولنور. اکمکی سرقت ایتدیکنی تماماً اقرار ایله برابر تأسفی ده بیان ایدر. ضبطنامه‌سی تنظیم اولنور. لویزه‌نار سرقت فعلیله تحت محاکمه‌یه آلنه‌رق حاکم مانیونك ریاستی تحتنده‌کی محکمه حضورینه چیقاریلیر.

حاکم مانیو لویزه‌نارك هر درلو احوال خصوصیه‌سنی تحقیق ایتمش، بونیزده سوء اخلاق اولمدیغنی، والده وچوجغنی ناموسیله وثمرهٔ سعی وغیرتیله کچیندیرمکه چالشدیغنی، بوفعل سرقتی محضا آچلق سائقه‌سیله اجرا ایتدیکنی اوکرنمش ایدی. نه فائده‌که یاپدیغی ایش سرقتدن بشقه برشی اولمدیغندن قانوناً جزا کورمسی لازم کلیوردی. قانون آچلغی بر سبب معافیت عد ایتمیور. سارق ولوکه آچلقدن هلاك اولق درجه‌سنده بر ضرورت ومجبوریت حالنده بولنسه بیله بنه مجازات قانونیه‌دن تخلیص کریبان ایده‌مز. آچلغك تهدیدیله ایقاع اولنان جرائمده ده قانوناً دوچار مجازات ایدلمسی لازم کلیور. بوندن طولایی مسئولیت جزائیه‌دن مصون قالمیور. برکیمسه آچلقدن تلف اولمامق ایچون برینك مالنی سرقت ایتسه قانون درحال اونی جزایه چاریور. آچلق برفردك ازالهٔ حیاتنه بادی برضرورت اولدیغی حالده نصل اولیورده قانون بو ضرورتی بر سبب معافیت عد ایتمیور؟ بونك بیوك برحکمتی وار. چونکه قانون آچلغی مدار معافیت عد ایتسه اوزمان حق تصرفك تعرضدن مصونیتنی تأمین ایتمك ممکن اوله‌مز. بر آدم آچ قالدی دیه راست کلدیکی فرونجیه‌ك اکمکنی جزادن قورقمقسزین سرقت یاغصب ایدرسه فرونجیلر مالنه نصل امنیت ایده‌سونلر؟ دنیاده آچ آدم پك چوق بولنه بیلیر، هله آچلق سببیله سرقته مأذونیت ویریله‌جك اولورسه ایشی کوجی ترك ایدرك دائما سرقت طریقیله قرنی طویورمغه قاتلانه‌جق آدملر حسابسزدر. اکر بو آدملر آچ قالیورسه قباحت فرونجیلرك دکل. قانون اونلرك حق تصرفنی هردرلو تعرضه قارشی محافظه‌یه مجبوردر. ایشته بو سبب قویه مبنی آچ قالان آدمك اکمك سرقت ایتمسنه مساعده ایدیلمز وآچلق ضرورتیله ارتکاب سرقت ایدن اشخاص دوچار مجازات اولور.

بو حالده حاکم مانیو قانوناً ووظیفةً لویزه‌ناری دوچار مجازات ایتمك مجبوریتی تحتنده بولنیوردی.

حمد اولسون شریعت مطهرهٔ اسلامیه‌نك ارکان اصلیه‌سندن اولان زکاة احکامی بیك اوچ یوز سنه‌دن بری قلوب اهل مسلمینه تعاون وشفقت حسیاتنی نشر وایثار ایلمش اولدیغندن ممالك دولت علیه‌ده اکمکسز قالمش کیمسه‌لر هان کورلمه‌مش کیبیدر. اوروپاده‌کی سیئهٔ اجتماعیه‌یه چاره ساز اولمق اوزره اوته‌دن بری آرانلمقده اولان تدابیری دین مبین محمدی بیك اوچ یوز سنه مقدم غایت متین بر اساس دائره‌سنده اولمق اوزره وضع ایدرك جمعیات اسلامیه ایچنده آچلق درکه‌سنده بر بلای ضرورته معروض کیمسه‌نك بولنمامسی تأمین بیورمشدر.

عجبا بویله والده‌سیله وچوجغیله برابر آچ قالمش اولان بر کیمسه‌نك دفع ضرورت ایچون اکمك سرقت ایلمسی بر وجدان سلیم نصل محاکمه ایدر؟ شبهه یوقکه بو سرقتدن طولایی فاعلی تقبیح ایده‌مز: چونکه تلف نفس، علی الخصوص چوجغك، والده‌سنك ویا سائر اقربا وخویشاوندن برینك تلف اولمرینه مساعده ایتمك بر پارچه اکمك چالمقدن دها بیوك بر جنایتدر. چونکه بوراده فعل سرقتك اجراسنه اونی سوق ایدن مقصد یعنی سائق فعل فضائل بشریه‌دن بری اولان محافظهٔ نفس قضیه‌سیدر. هر هانکی فعلده‌که مقصد بر فضیلته مقرون ایسه اوفعل اخلاق نقطهٔ نظرندن مستحسندر. انکلتره‌نك الك سرت حاکمی اولان لوندره حاکمی هووکینس طرفندن بویله بر ماده‌ده ویرلمش اولان بر حکمی نقل ایتمه‌دن کچه‌میه‌جکز. لوندره‌ده فرونجیلك بری برکون دکانی یالکز براقه‌رق برارقداشیله برابر ویسکی ایچمك اوزره یانده‌کی میخانه‌یه کیدر. ویسکی‌یی بووارلامقده ایکن بو صره‌ده قیافت بر شخصك دکانی اوکندن بر طور فرصت جویانه ایله برایکی دفعه کچدکدن صکره بردنبره دکانه کیره‌رك ستره‌سی التنده بر اکمك اولدیغی حالده چیقدیغنی کورر. حریف درحال توقیف اولنور. پولیس تحقیقاتندن بو آدمك والده زوجه وبر کوچك همشیره‌سیله برده کوچك قیزی اولدیغی، بونلرك هپسی کندیسنك کچیندیردیکی وایکی کوندن بری خانه‌سنده هیچ کیمسه‌نك برشی یمدیکی تبین ایدر. حاکم تحقیقاته مأمور اولان پولیسه «بو تحقیقاتکزك صحتندن امینمیسکز؟» دیه صورار وجواب تصدیق آلنجه درحال «موقوفك سبیلی تخلیه اولنمشدر» قرارینی ویرر. بعده بو حکمدن متحیر قالمش اولان مظنونه توجیه خطاب ایدرك: «سمیت آدام! سزك سرقت ایتدیککز ثابتدر. قانون نظرنده بر پارچه اکمك یا بر آلتون ساعت سرقت ایتمك مساویدر. فقط وجدانمه تابع اوله‌رق تبرئه ایتدم. شمدی‌ده وجدانمك دیکر بر امرینی اجرا ایتملی‌یم» دیر وبوسوزی سویلمکله برابر شابقه‌سنی آلوب ایچنه یاریم انکلیز لیراسی قویدقدن صکره خدمه واسطه‌سیله هیئت حاکمه‌یه ومستمعینه کزدیرر، طوپلانیلان پاره‌یی ده، برائت ایتمش اولان مظنونه تسلیم ایدر. حاکم هووکینس بو قدرله قناعت ایتمز. خدمه شاپقه‌یی کزدیرر کن مدعی شخصی اولان فرونجیه‌ك اوراده هیچ بر پاره آتمامش اولدیغنه دقت ایتمش، بو حرکتندن فوق العاده غضبه کله‌رك فرونجی‌یه خطاباً: «ظاهر حالی آچلغی احساس ایدن بر سفیلی حبسه آتدیرمغله اکتفا ایتمدیککز. شمدی هرکس جیبندن برشی چیقاروب اوشاپقه ایچنه آتدیغی حالده سز برپاره ویرمدیکز. مادام‌که بر آچ آدمه آجیمیورسکز، بن‌ده سزه مرحمت ایتمیه‌جکم» دیر وقرالیچه الیزابت زماننده جاری اولان اسکی برقانونه استناداً فرونجی‌یی دکانی یالکز ترك ایتمش اولدیغی ایچون برکون حبسه ومصارف محاکمه‌یه محکوم ایدر.

حاکم مانیو دخی طبق بویله یاپدی. وجدانه تبعیتله لویزه‌نارك بلاتردد برائتنه حکم ایلدی. کرچه فرانسه‌ده تشکیلات عدلیه‌نك عدم مساعده‌سنه مبنی انکلیز حاکمی کبی اثنای محاکمه‌ده پاره طوپلامدی ایسه‌ده بعد المحاکمه مرقومه‌یه بر اعانهٔ نقدیه کوندردی. مع مافیه حاکم هووکینس ایله حاکم مانیو آره‌سنده شو بیوك فرق واردرکه انکلتره‌ده حاکملر اکثریتله عادات ووجدانه تابع اولدقلری حالده فرانسه‌ده منحصراً قانون ایله مقیددرلر. بناءً علیه حاکم مانیو وظیفه‌سنده دها بیوك قصور ایتمش، فقط قصورینك بیوکلکی نسبتنده منزلتی‌ده بیوك اولمشدر. زیرا بویله بر حکم اوکونه قدر هیچ بر فرانسز محکمه‌سندن صدور ایتمه‌مش ایدی.

بو حکم اوزرینه فرانسه‌ده بر قیامتدر قوپدی. ارباب علم حقوق قانونك، احوال اجتماعیه‌نك قوهٔ عدلیه طرفندن تنقید ومؤاخذه ایدلمسنی موافق بولمدیلر. مسئله‌یی یالکز انسانیت نقطهٔ نظرندن محاکمه ایدن کیمسه‌لر مانیویی آلقیشلادیلر، نمونهٔ امتثال عد ایتدیلر.

استیناف محکمه‌سنجه لویزه‌نارك محکوم اولمسی ممکن ایدی. مع مافیه حکم ابتدائی‌یه اعتراض ایدنلر بیله استینافاً بر محکومیت قراری صادر اولمسی، لویزك حبسه کیرمسی وجدانلرینه پك آغیر کله‌جکنی حس ایتدیلر. پارسك الك بیوك آووقاتلرندن موسیو رنه غوبله لویزه‌ناری مدافعه ایتمك ایچون محکمهٔ استینافك بولندیغی آمیه‌ن شهرینه قدر کیتدی. لویزك حالنی اویله کوزل تصور ایتدی‌که هیئت حاکمه طلاقت لسانیه‌سنه، علویت افکارینه، سلامت محاکمانه مسحور اولدی. آرتق اوسوزلره قارشی طاشدن یورك اولسه اریمه‌مك قابل دکلدی. بناءً علیه محکمهٔ استیناف برائت حکمنی تصدیق وابقا ایتدی.

حاکم مانیونك سبب شهرتی یالکز بو ماده دکلدر. موی الیه ناموسی حقنده سوز سویلمش اولان بر کیمسه‌یی سائقهٔ انتقام ایله طاشله جرح ایدن بر قادینه برائت حکمی ویرمش، هر بر حکمی خلقجه بر مراق دعوت ایتمکه باشلامشدر. فیغارو غزته‌سی ده بو آدمك مسلکنی ومحاکمات فکریه‌سنی قارئلرینه بیلدیرمك ایچون محررلرندن برینی شاتو تیه‌ری‌یه کوندرمشدر. بینلرنده جریان ایدن مکالمه‌یی دیکر بر مقاله‌ده عرض ایدرز.

ابراهیم حکمت

شتی

کرانبها بر هدیه

تحت تصرفنده بولنان پترول منبعلرینك کثرتندن کنایه اوله‌رق امریقا واوروپاده پترول قرالی عنوانیله معروف اولان وثروتی بر بچق ملیار فرانق درجه‌سنده تخمین اولنان میستر جون روقلفر شیقاغو دار الفنوننه ییل باشی اولمق اوزره یدی بچق میلیون فرانق بر هدیهٔ نقدیه اعطا ایتمشدر. ثروت جهتیله دنیانك الك بیوك بر مؤسسهٔ علمیه‌سی اولان واشنغتون دار الفنونی شمدی‌یه قدر امریقا اغنیاسندن تام اللی ملیون هدیهٔ نقدیه آلمشدر.

غریب بر محاکمه

نورنبرغ محکمه‌سنده غریب بر دعوی رؤیت ایدلمشدر. بر قادین محکمه‌یه مراجعت ایده‌رك ایکیز چوجقلرینك نفقه‌سی ایچون غیر مشروع پدری حقنده اقامهٔ دعوی ایلمشدر. غزته‌جی اولان بو پدر غیر مشروع محکمه‌یه دعوت ایدلدیکی زمان ایکیز اوله‌رق طوغان بو ایکی چوجغك نفقه‌سنی تأمین ایتمك کندوسی ایچون مدهش بر خرابیت مالیه‌یی موجب اوله‌جغی تأمل ایله یالکز بر دانه‌سنی اولاد اولمق اوزره قبول ایتمکی قورار. ورئیس محکمه‌نك استجوابی اوزرینه:

— اوت، بو چوجقلردن بری بنم اولادمدر. اونی کندی ولد صحیحم اولمق اوزره قبول ایدرم. دیکری بنم دکلدر.

محکمه هر ایکیسنك‌ده نفقه‌سنی غزته محرری اوزرینه تحمیل ایتمش زواللی محررك‌ده کوزلری قال طاشی کبی اچیلمشدر.

شذرات

ویانه اوپرا تیاتروسنك یکی وغریب بر اصولی

ویانه اوپرا تیاتروسی یکی بر اصول اتخاذ ایلمشدر. تیاترولرده صنعتکارلره حقارت ایتمك مقصدیله ایصلق چالق پك اسکی بر عادتدر. اخیراً ویانه اوپرا تیاتروسنده (متر ــ شانتور) اویوننده تغنی ایدن مادام کول ــ شودل حقسز یره ایصلاق صدالرینه هدف ایدیله‌رك تحقیر اولنمشیدی. بونك اوزرینه ویانه اوپراسی صنعتکارلرینی بوصورتله تحقیردن محافظه ایچون بر چاره دوشونمشدر. بر ایصلاق صداسی ایشیدیلور ایشیدلمز تیاترو صحنه‌سنك الك طرفنده بولنان دمیر پرده همان ایندیریله‌جك. فقط بوتدبیرده بوشه چقمشدر. چونکه برقاچ چاپقینك ایصلیغی اویونلری الك طاتلی یرنده کسمشدر.

بون دارالفنونی (المانیاده) قادینلر

المانیانك مشهور بون دارالفنوننده یوز قادین برای تحصیل دوام ایتمکده‌در. بونلرك یاشلری اون یدی ایله یتمش التی آره‌سنده تخالف ایلمکده ایمش. بو سن مسئله‌سنده خطامز یوق. اوروپا دارالفنونلرینه اون یدی یاشنده کنج، وتازه، لطائف ماه‌پارهلر دوام ایتدیکی کبی آرتق یوزی بوروشمش، صاچلری بیاضلانمش اختیارلر قادینلرده مداومت ایلیور. بو دارالفنونه دوام ایدن یوز قادیندن اونبری متأهلدر، ایکیسی طول، بری ده مطلقه‌در. دیکر سکسان آلتیسی بکار بولنیور. اوچدن ماعدا دیکرلری کاملاً المانلردر. بونلردن یدیسی فلسفه، آلتیسی طب، ایکیسی دیش طبابتی، اوچی الهیات وبشی علوم طبیعیه ودیکرلری ایسه السنه وفنون سائره ایله رسم تحصیل وتعلیم ایتمکده‌درلر.

ترانسوال محاربه‌سی

لوندره ٢٤ کانون اول — حربیه نظارتنه لورد کیچنردن کلن بر تلغرافنامه‌ده انکلیز قوماندانلرندن جنرال قله‌من ایله جنرال فرنچك بوئر جنرالی (دولاری) بی (ماغالین برك)ده پك زیاده تلفاته دوچار ایدرك پوسکورتدکلری اشعار اولنمشدر. بونك اوزرینه ترانسواللیلرك قاپ مستملکه‌سنه هجوملرینك اوکی آلنمشدر.

لوندره ٢٤ کانون اول — پره‌توریاده‌کی بیوك خسته‌خانه‌ده باغرصاق حماسی، حمای منزهی وروماتیزما امراضنك موجب اندیشه اوله‌جق درجه‌ده توسع ایتدیکنی مذکور خسته‌خانه مدیری باتلغراف اشعار ایتمشدر.

لوندره ٢٣ کانون اول — بوئرلرك برایتاون شهرینی ضبط ایتمش اولدقلری پره‌توریادن کلن بر تلغرافنامه‌ده بیلدیریلیور.

لوندره ٢٣ کانون اول — لورد کیچنر بوئرلرك قاپ مستملکه‌سنه تجاوزلرینك اوکی آلندیغی ظننده بولندیغنی انکلتره حکومتنه باتلغراف اشعار ایتمشدر.

قاپ ٢٣ کانون اول — قاپ مستملکه‌سنك نواحئ شمالیه‌سنده فلمنکلیلر آره‌سنده بیوك بر اندیشه حکمفرمادر. فلمنکلیلرك بوئرلره التحاق ایلملرندن قورقیلیور. یاغمور سببیله شمندوفر مواردانی منقطع اولدیغندن انکلیز عسکرینك حرکاتی کسب مشکلات ایلمشدر.

روما ٢٣ کانون اول — پاپا حضرتلرینك موسیو قروکره بر مکتوب وبر هدیه کوندردیکی حوادثی صورت رسمیه‌ده تکذیب اولنیور.

§

برقاچ کوندن بری موقع حربدن وارد اولان تلغرافلر انکلترهجه بادئ اندیشه اوله‌جق احوالی مبیندر. تلغرافلرك اولجه نشر واعلان ایتمش اولدقلری حوادثك کلیاً خلافنده اولمق اوزره ۳۰۰۰ قدر بوئر اورانژ نهرینی کچه‌رك انکلتره‌نك قاپ مستملکه‌سنه تجاوز ایتمشلردر. بونلردن قسم اعظمی ترانسوال ــ اورانژ ــ وکیمبرله‌ی ــ بولووایو شمندوفر خطلرینی تهدید ایچون فیلیپستون شهرینه کلمشلردر. بوندن ماعدا انکلیزلرك شمدی‌یه قدر تعقیب ایتدکلری حالده هنوز اسیر ایده‌مدکلری واوروپا غزته‌لرینك «طوتلماز» صفتیله تلقیب ایتمکده اولدقلری جنرال دەوه‌تك ٤٥٠٠ بوئرله لادی براندك شمال طرفلرنده بولنیور.

دەوه‌تك تعقیبنه مأمور ایدلمش اولان انکلیز جنرالی فونوکس بوئرلرك اورانژ نهرینی اشه‌رق جنوبه طوغری تجاوز ایتملری اوزرینه حرکات عسکریه‌سنی تبدیل ایدرك اجرای تعقیبدن صرف نظر ایتمکه مجبور اولمشدر.

انکلیزلرك باعث تأثراتی اولان بو خبرلر نیم رسمی صورتده تکذیب ایدلمش وبوئرلرك شو تجاوزی حرکاتی اوزرینه مواقع حربیه‌دن الثان تلغرافلرده جنرال دەوه‌تك ٤٥٠٠ بوئرله لادی براندك شمالنده بولندیغی حقنده‌کی خبر بر درجه‌یه قدر مبالغه‌لی عد اولنمشدر.

لورد کیچنردن معلومات صحیحهٔ رسمیه ورودینه انتظار ایتمکده اولان انکلیزلر جنرال دەوه‌تك قوهٔ عسکریه‌سنی ۳۰۰۰ واورانژ نهرینی تجاوز ایدن بوئرلری ٦۰۰ نفردن عبارت اولمق اوزره تخمین ایدیورلر. دیکر طرفدن دەوه‌تك تعقیبندن صرف نظر ایلدیکی حقنده‌کی تلغرافلره دخی هنوز موثوق نظریله باقلمیور.

چین مسئله‌سی

و

وقوعات حربیه

صوك تلغرافلر

نیویورق ۲۳ کانون اول — پکیندن کلن بر تلغرافنامه‌یه کوره مشترك نوطه لی هونغ چانغك اعادهٔ عافیتندن صکره تبلیغ اولنه‌جقدر.

روما ۲۳ کانون اول — پکیندن ۲۳ کانون اول تاریخیله استفانی اجانسنه یازیلیور: یارین چین مرخصلری اذننامه‌لرینی سفرای اجنبیه‌یه تودیع ایده‌جکلردر.

لوندره ٢٣ كانون اول — ایتالیان امیرالی قاندیانوینك چه‌كیانغ ساحلندن برقسمنی اشغال ایلدیكنی سنترال نیوس غزته‌سی یازیبور.

روما ٢٣ كانون اول — پكین قتولیك پسقپوسی قاویه بكینده ضبط اولنوب ارباب احتیاجدن اولانلره اعانه ایچون صاتلمش اولان اشیا فرانسه‌نك میسیونرلر ایچون طلب اوله‌جق تضمیناته محسوب ایدیله‌جكنی سویلمشدر.

لوندره ٢٣ كانون اول — چین مرخصلریله مذاكراته عموم دولتلر طرفندن امضا ایدلمش اولان نوطه‌ده مندرج اساس دائره‌سنده چهارشنبه كونی شلایله‌جغی امید اولنیور.

لوندره ٢٣ كانون اول — اوچانغ لیماننك تجارته كشاد ایدلدیكی تلغراف خبرلرندندر.

تقویم اقدام

٣ رمضان [صالی] ١٣١٨

اوقات شرعیه	دقیقه	ساعت	
طلوع شمس	٤٠	٢	
ظهر	٢٨	٧	
عصر اول	٤٨	٩	
عصر ثانی	٢٤	١٠	
عشا	٣٩	١	
امساك	٥٢	١٢	چهارشنبه

یكی كتابلر

محاضرات

اساطین ارباب عرفان محافلنده آرایش موقع مصاحبه اوله‌بیله‌جك دقایق ادبیه‌نك اك عمیق نقطه‌لرینه متعلق مطالعات مهمه‌یی حاویدر. «محاضرات» اوزون اوزادی‌یه توصیفه حاجت اولمیوب مشاهیر شعرای عثمانیه‌دن فضیلتلو شیخ وصفی افندی حضرتلرینك اثر خامهٔ استادانه‌لری اولدیغنی بیان ایله ارباب مطالعه‌یه بر دانه ایدنملرینی خالصانه توصیه ایلرز.

بهاسی اوچ غروش اولان بوكتابك اعلا جلدلیسی بش غروشه‌در. مركز توزیعی قره‌بت كتبخانه‌سیدر.

حیات ادیبه

یانیه‌لی آدم رضابك طرفندن حیات ادیبه عنوانیله براثر ادبی نشر ایدلمشدر.

عودی عبداه اسعد بك طرفندن پیدرپی نشر ایدیلن منتخب قنطو نوطه‌لرینك اوچنجی فورمه‌سی نشر ایدلمشدر.

بورسه

غلطه بورسه‌سی

ف ١١ كانون اول سنه ٣١٦ ساعت ٩

بورسه‌ده رسماً قبول اولنانلر

پاره	غروش	
١٠	٢٥	(د) ترتیبی
٢٠	٢٨	(ه) «
		ساتنیم فرانق
٠٠	٣١٧	رژی سندانی
٥٠	١١١	شرق شمندوفر
٠٠	٤٩٠	تحویلات ممتازه
٠٠	٤٤١	« عثمانیه
٠٠	٥١٧	كمرك تحویلاتی
٠٠	٤٥٢	تراموای «
٠٠	٥٠٠	اناطولی شمندوفر
٠٠	٤٥٠	رجحه
		استرلین
٨٧-	٤٧	(ب) ترتیبی
		ساتنیم فرانق
٠٠	٥٤١	بانق عثمانی سند
		لیرای عثمانی
١٥	٠	قامبیو واسهام
٠٤	١	اعتبار عمومی
٠٢	٤	عثمانلی سیغورطه

مسكوكات

پاره	غروش	
١٠	١٠٣	بشلك
٠٠	٠٩٥	متالك
٣٨	١٠٧	سیم مجیدیه
١٠	١٠٧	« چاریكی
١٥	١٠٣	« اقسامی
١٠	١١٠	انكلیز التونی
٣٧	٨٧	فرانسز «
٢٠	٩٠	بول
٠٧	٥١	قره‌میس
٥٧	٠٨	قاربون قائمه‌سی

قامبیو

لوندره اوزرینه اوچ ماه وعده

پاره	غروش	
١٦-	١٠٩	لیرای عثمانی یوز غروش

پارس اوزرینه وعده اوچ ماه

ساتنیم	فرانق	
٨٨½	٢٢	برلیرای عثمانیه مقابل

اعلان

شهزاده باشنده دیركلر آره‌سنده مناق افندی معرفتیله بواقشام

ایكی اوكسوز قز

سلطان احمده بلدیهٔ بغچه‌سی قرائتخانه‌سنده

اشبو رمضان شریفك نهایتنه قدر هركیجه ساعت اوچده بدأ ایله مداح عشقی افندی طرفندن صوك درجه‌ده لطیف حكایهٔ غریبه‌لر نقل اولنمقده اولدیغی ارباب ذوقه اعلان اولنور.

صاتیلق مكمل عقار

طوپخانه‌ده بوغازكسان جاده‌سنده ایكی طرفی طریق عام بوز قرق آرشون عرصه فروخت اولنه‌جغندن طالب اولانلرك سلطانیه‌ده بكلك سراجخانه‌ده وكیل خرج اسماعیل افندی‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

دوقتور قسطاكی كیلابدجی

پارسده اكمال تحصیل ایدوب اوروپانك اك بیوك خسته‌خانه‌لرینی كزه‌رك ترقیات فنیهٔ حاضره‌یه تماماً وكاملاً كسب وقوف ایله اون یدی سنه‌لك تجربه‌سی اولان طبیب موی‌الیه بازاردن ماعدا هركون ساعت بشدن سكزه قدر سركه‌جیده نالباس افندینك تركیه اجزاخانه‌سنده وساعت سكز بچقدن اونبره قدر سلطان بایزیدده اوقجیلر باشنده سینجیان افندینك بایزید اجزاخانه‌سنده خصوصی معاینه خانه‌سنده معده باغرصاق بوبرك قره‌جكر كوكس قلب علتلری وباش دونمسی خلجان قلب اویقوسزلق یارم باش آغریسی اختناق رحم فلج آلام عصبیه عسرت طمث عصبی قانسزلق روماتیزمه ضیق صدر ایله یكی واسكی فرنكی وبل صوغوقلغی وانلردن حاصل اولان سس قصیقلغی ومتعدد یاره‌لر وتضییق بول والتهاب مثانه خسته‌لكلرینه مبتلا اولان مرضایی الك جدید اصول اوزره تداوی ایلدیكی وصالی كونلری فقرا مجاناً معاینه اوله‌جغی اعلان اولنور.

— خالص بالیق یاغی —

نوروجیانك ال برنجی بالیق یاغی فابریقه‌سی اولان بورتنس فابریقه‌سنده استحصال اولنان خالص بالیق یاغی بوقیش موسمه مخصوص اولدرق [illegible] كیمیاگر حضرت شهریاری معاونی [illegible] پاشا حضرتلری طرفندن تحلیل اولنه‌رق خالصیتی تصدیق ایدلمشدر. بول مقداده [illegible] بالاده محرر [illegible] انكلیز اجزاخانه‌سنده صاتیلیر. «مالدیه»

اعلان رسمی

بك اوغلنده جادهٔ كبیرده مقیمون مفلس دفتری یانوریا ونیقوله سولوبلو واندریا قولوپولوك تحقیق دیون معاملاتنه ابتدار اولنه‌جغندن مرقوم ذمتنده الاجقلی اولانلرك اوراق مثبته‌لرینی حامل اولدقلری حالده كانون ثانینك ایكنجی صالی واوچنجی چهارشنبه ودردنجی پنجشنبه كونلری ساعت التیدن طقوزه قدر تجارت بحریه محكمه‌سنك مصالح افلاسیه اوطه‌سنه بالذات ویا بالوكاله مراجعت ایدرك اله‌جقلرینی تحقیق دیون دفترینه قید ایتدیرملری لازم كله‌جكی وایام مذكوره ظرفنده مراجعت ایتمیانلر حقنده تجارت قانوننك ٢١٠ نجی ماده‌سی احكامنك موقع اجرایه قونیله‌جغی اعلان اولنور. فی ١١ كانون اول سنه ٣١٦

افلاس مأموری
جلال الدین

مهماندار جناب رسالتپناهی

ابو ایوب انصاری

استانبولده نام قدسیت اتسامنه نسبتله یاد اولنان بقعهٔ مباركه‌ده متواری لحد غفران اولان كبار اصحاب كرامدن مهماندار جلیل القدر جناب رسالتپناهی ابو ایوب انصاری حضرتلرینك مكمل یازلمش ترجمهٔ حالنی حاوی اولوب هدیه‌سی (٦٠) پاره‌در. طشره ایچون (٢٠) پاره پوسته اجرتی ضم اولنور.

مركز توزیعی: باب عالی جاده‌سنده «درسعادت» كتبخانه‌سیدر. مذكور كتبخانه طرفندن (یكی كتبخانه) عنوان عمومیسی آلتنده تأسیس ایدیلان سلسلهٔ كتبك برنجی عددینی بو اثر مبارك تشكیل ایتمكده اولوب پیدرپی نشر اوله‌جق جزئلرده دخی سائر اعاظمك تراجم احوالیله مباحث فنیه وتاریخیه ومواد ادبیه وسائر هردرلو آثار مفیده‌دن بحث اوله‌جقدر.

واسیلاكی قصاب اوغلنك

عسكر شاهانه‌یه مخصوص حاضر واصمارله البسه مغازه‌سی

محمود پاشاده قاندولو خانی درونده برنجی قاتده
نومرو ١٤ و ١٥ و ١٦

اشبو مغازه چوق سنه‌لردنبرو محترم مشتریلرندن كورمش اولدیغی رغبت وتوجه رغماً استانبول وغلطه جهتلرنده بولنان بحریه وبریه بالجمله عسكریه البسه‌سی مغازه‌لرینه رقابت ایتمك مقصدیله واوروپانك اك مشهور فابریقه‌لرندن جلب اولنان وبوراده اعمال اولنان البسه‌لر غایت اهون فیئاتله وبالخاصه نفاست ومتانت مطلوبه‌یی حائز اولمق اوزره وحقیقةً باپرامق حد اوله‌جق درجه‌ده كلیتلی البسه استحضار ایلدیكی كبی اصمارله البسه‌لر دخی اك اعلا لونی چوقه‌لردن وقصاب اوغلنك بالذات كندی مقراصندن چیقمق اوزره اعمال اولندیغی كندی بالجمله رغبتلی مشتریلرینه اخبار ایله ممنونیت عمومیه‌یه مظهر اوله‌بیله‌جكنی اخباره شتابان ایلر.

اهون فیئاتله تره یاغی

اوزون چارشو باشنده كلید خانده ١٥ نومرولو اوطه‌ده رمضان شریفه مخصوص اعلا برنجی خالص اشقودره‌نك سزدیرلمش تره یاغی اهون فیئاتله صاتیلمقده اولدیغی اعلان اولنور. ٣

رمضانیه‌لك

جبالی بكی فیوسنده اوسته استاورینك فروننده بوسنه رمضان شریفه مخصوص سوسامی وقوقول سمیدلر ایله یالكز سود ویمورطه‌دن اعمال ایدلمش شام بابالری دخی بولنمقده اولدیغندن نفیس سمید وشام بابالری تناول ایتمك ارزو ایدن مشتریلر مذكور فرونك اعمالاتنی بروجه زیر محلارده بوله‌بیلورلر.

فاتح جامع شریفنك موقتخانه قپوسی قارشوسنده سمیدجی وباباجی كریافو ایله سمیدجی عمر اغانك طبله‌لرنده بولنمقده اولدیغی اعلان اولنور. ٤

دوقتور

جلال الدین مختار

علل جلدیه وافرنجیه‌نك تشخیص و تداویسنده حذاقت فوق العاده‌سی هركسجه معروف وفن جلیل طبابتده‌كی اختصاص تامی اوروپاجه مسلم بولنان مكاتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال الدین مختاربك صالی كونی یدیدن اقشامه، پنجشنبه كونی صباحدن یدی‌یه قدر استانبولده جغال اوغلنده ایران سفارتخانه‌سی قربنده شرف افندی سوقاغنده‌كی ١٨ نومرولی خانه‌سنده وجمعه ایرتسی، بازار ایرتسی وچهارشنبه كونلری ساعت طقوزدن صكره كوپری باشنده والده خانی تحتنده كائن اجزاخانه‌مده مراجعت ایدن خسته‌گان تداوی ایلمكده‌در. اجزاخانه صاحبی دوقتور ژانی

دوقتور خالد عزت

«امراض تناسلیهٔ اناث وذكور»
«طبیب خصوصیسی»

اطبای حاذقهٔ عثمانیه‌دن دوقتور خالد عزت بك امراض خارجیه‌یه متعلق ومحتاج عملیات هرنوع علل وامراض ایله بل صوغوقلغی وفرنكی كبی خسته‌لقلره مبتلا اولوبده نهایت الامر قامش طارلقلری، فوت میلیتر ومزمن مثانه خسته‌لقلریله معلول قالانلره برخدمت مخصوصه اولمق اوزره اركك وقادینلرك بالجمله آلات تناسلیه خسته‌لقلرینی كمال موفقیت وسرعت ممكنه ایله تداوی ایتمكله مشغول ومشتهر اولان دوقتور خالد عزت بك جمعه‌دن ماعدا هركون ساعت سكزدن صكره سركه‌جیده واقع (٤) نمرولی انكلیز اجزاخانه‌سی فوقنده‌كی معاینه‌خانهٔ خصوصیسنده بولنه‌رق مراجعت ایدنلری قبول وتداوی ایدر. فقرا ومحتاجینی هركون فخری اوله‌رق تداوی ایدر.

غولدنبرغ برادرلر

غلطه‌ده تونل جاده‌سنده (٢) نومرولی وقره‌كویده حرزیه قره‌غولخانه‌سی اتصالنده (٢٨) نومرولی (غولدنبرغ) برادرلرینك مغازه‌لرینه مراجعت ایدیكز. بوكره موسم شتایه مخصوص اولمق اوزره چوجقلره وقادینلره صوك موده اك ظریف وخالص امتعه‌دن معمول البسه‌لر جلب ایدرك بردائرهٔ مخصوصه كشاد ایلمشدر. كرك قادین كرك اركك وچوجقلره مخصوص البسه اشتراسی ایچون یالكز (غولدنبرغ) برادرلره مراجعت ایدیكز. متانت، ظرافت واهونیت. فیئات حقیقی مقطوعدر.

EASTERN COUNTIES

استرن قاونطیز

حیل شهرنده انكلیز حریق سیغورطه قومپانیه‌سی
سرمایه‌سی ٧،٢٥٠،٠٠٠ فرانق
درسعادتده قومپانیه‌نك بانكری — وكیل عمومیسی
قره‌دی‌لیونه بانقه‌سی — ق. فرادیان
محل اداره: استانبولده خاجوپولوخان ٥٣-٥٦

تورك تاریخی

توركلسان وتاریخنه وقوف وانتسابی ارباب مطالعه‌یه معلوم ومصدق اولان نجیب عاصم بكك یازوب طرف عاجزانه‌مدن نشرینه دوام ایدلمكده بولنان «تورك تاریخی» نام اثرینك برنجی جلدی اكمال ایدلدی.

هرصحیفه‌سی یكرمی سكز سطرلی اولمق اوزره بش یوز اللمش صحیفه‌دن عبارت اولان بوجلدده توركلرك تاریخ قدیمندن احوال اجتماعیه ومدنیه‌لرندن باشلانیله‌رق التی یوز تاریخ هجریسنه قدر كچن وقایع تاریخیه‌لری وثیقه‌لریله ضبط وتحریر ایدلمشدر. لسانمزده دكل بتون جهانده هنوز بومثلی وجوده كتیریله‌مین بوقیمتدار اثرك انتشارینی ارباب مطالعه‌یه تبشیر ایدرز.

وقتیله ایدیلن تخمینك پك زیاده فوقنده اوله‌رق اثر زیاده‌سیله بیومش اولدیغندن اولجه ابونه اولانلره قارشو تعهدمزده ثبات ایتمكله برابر بوكوندن اعتباراً یكیدن آلاجقلره برنجی جلد ایچون یكرمی غروش قیمت قونمغه مجبوریت حاصل اولدیغی كبی ایكی جلدك ابونه‌سی درسعادت ایچون اوتوز وطشره ایچون‌ده پوسته اجرتیله برابر قرق غروشه چیقارلدی. پی‌درپی طبعنه دوام ایتمكده اولدیغم ایكنجی جلدك ختامنده اثرك تكمیلی آنجق ایكی مجلده‌یه ویریله‌بیله‌جكدر.

اولجه آبونه اولوبده درسعادتده بولنان ذوات كرام سندلرینی اداره‌مزه كتیره‌رك برنجی جلددن بقیه قالان فورمه‌لری آلدیرملری وطشره‌ده بولنانلرك‌ده شمدی‌یه قدر آلدقلری فورمه‌لرك عددینی ومحل اقامتلرینی اشعار ایله جلدلرینی اتمام ایتدیرملرینی رجا ایلرز.

بوندن صكره طشره آبونه‌لری پوسته اجرتیله برابر قرق غروشه‌در.

محل توزیعی باب عالی جاده‌سنده ٣٨ نومرو
فریدیه مطبعه‌سی صاحب امتیازی
وتورك تاریخنك طابع وناشری
حسن فرید

افتیموپولو وشركاسی

جسیم مانیفاطوره مغازه‌سی

باغچه قپو اوسپ افندی قارشیسنده رافتیوان خانی تحتنده سابق امین یحیی مغازه‌سی. نومرو ٢-٤

مذكور معروف مغازه، پارس، لیون واوروپانك دیگر اك مشهور فابریقه‌لری ایله مناسبات دائمه‌ده بولندیغندن ایپكلی، یوكلی، پاموقلی قاشلرك رنك وانجه اك صوك موده، ظریف وطیاقلیلرینی كلیتله جلب ایدوب ماویدن ویراكنده اوله‌رق غایت اهون وقطعاً مقطوع فیئاتله صاتمقده‌در: البسه‌لك، چارشافلق، كورك قابلری وسائر هرنوع نفیس وبرنجی نوع قاش آلمق ایسته‌ینلر تشریفلرنده ممنون قاله‌جقلری تعهد اولنور.

الك اعلا قولونیا صویی

روسیه امپراطوری حضرتلرینك لوانطه‌جیسی موسیو فردیناند «مولهنس» ك قولونیا شهرنده فلوش سوقاغنده ٤٧١١ نومرو ایله مرقوم فابریقه‌سنده اعمال ایدیلن قولونیا صویی عطریات عمائلنك اك معتبری واك نفیسیدر. بر دفعه تجربه ایدیلیرسه تقدیر اولنور.

درسعادتده دپوسی شهزاده باشنده وزنه‌جیلرده اجزاجی شهیر حمدی بكك اجزاخانه‌سیدر.

صاغلیغه رهبر ازدواج

معلم شهیر طبیب میرآلای حسین رمزی بك مرحومك متروكات قلمیه‌سندندر. بكارلره اولیلره بریاندن قواعد حفظ الصحه‌یی بریاندن ده عائله امتزاجسزلقلرینی بادی اولان احوالك چارهٔ منعنی كوستررطبی وحكمی براثردر.

بواثری دستور اتخاذ ایدنلر یوزده اكثریتله مشهود اولان قاری قوجه غوغالرندن آزاده اولیور.

اوله‌جكلره طریق تأهلی، اولیلره راه معیشتی اوكره‌تیر، قادینلره حسن آمیز شی، اختیارلره سعادت عائله‌یی كوستررر براثردر.

والحاصل حسن اخلاقله حفظ الصحه‌یی مزج ایتدیكی ایچون كوچك بیوك قادین اركك هركسه، دوام سعادتنی ایسته‌ین هرعائله‌یه توصیه اولنور.

مندرجاتی بروجه آتیدر:

مقدمه — ازدواجك مادی ومعنوی تأثیراتی - ذیل - عشق، ازدواج - اقربا آره‌سنده ازدواجك مضرتی - كردك - حسن امتزاج - معاملهٔ زوجیه - عدم اقتدار - ذیل - حامله خانملرك توته‌جقلری مسلك - رجال ونساده سن بحران.

فیئاتی ٣ غروشدر. طشره ایچون بر غروش پوسته اجرتی ضم اولنور.

مطبوعندن الده ایكییوز عدد قدر قالدیغندن ارباب مطالعه‌یه سریعاً بر دانه ایدنملری اخطار اولنور.

مركز توزیعی: باب عالی جاده‌سنده ٣٨ نومرولی «وطن» كتبخانه‌سیدر.

شباب دائمی

صاچلره مخصوص نوایجاد برتركیب

صاچكز آغارمشمی؟ صاچكز دوشیورمی؟ صاچكزده كپك وارمی؟ صاچكزده اكر بوحاللر موجود ایسه پارسده دوقتور آندروسك ایجاد كرده‌سی اولان صاچلره مخصوص تركیبی استعمال ایتدیككز تقدیرده صاچكز نشوونما بولمغه باشلار ورنك اصلیٔ طبیعیسنی شایان حیرت برصورتده وهیچ حس اولنمقسزین كسب ایلر؛ برحالده‌كه جلده هیچ برگونه مضرتی اولمدقدن بشقه جلدی اكله‌مز وصاچلرك دوكلمسنه كپكلرك زائل اولمسنه باعث اولور.

مذكور تركیب بربویا دكلدر. بوتركیب صاچلرك كوكلرنده اجرای تأثیر ایدوب صاچلرك طراوت اصلیه‌سنی وطبیعی پارلاقلغنی اعاده ایدر. اشبو حیرت انگیز تركیبك ولو جزؤ اولسون مضرتی موجب اولمدیغی بالتجربه ثابت اولدیغندن بحق رغبت عمومیه‌یه مظهر اولمشدر.

ممالك سائرهٔ عثمانیه ایله مصر وبلغارستان امارتی وروماینا وروسیه ایچون عموم دپوزیتوسی باب عالی جاده‌سنده صباح غزته‌سی اداره‌خانه‌سی اتصالنده موسیو آندریقو پارونیانیدیسك ٥ نومرولی (طراوت صالونی) در. ولایات شاهانه‌ده مذكور تركیبدن فروخت ایتمك ارزوسنده بولنانلر موسیو آندریقو ایله بالمخابره شرائطنی آكلایه‌بیلورلر. درسعادتده بهرشیشه‌سی ٢٠ غروش فیئاتله صاتلمقده‌در. دوزینه ایله الانلره اسقونطو اولنور. ١٥

رمضان شریفه مخصوص سمید

شمدی‌یه قدر طبخ وفروخت ایلدیكی سمید وچوركلرك نفاستیله كسب شهرت ایلمش اولان اماسیه‌لی اوسته ایلیا بوكره دخی رمضان شریفه مخصوص اوله‌رق اك اعلاسندن اولمق اوزره حلب وطرپزون یاغی، ویانه مایه‌سی واوده‌سا دقیقی جلب ایله اقسرای جاده‌سنده لاللی بابا تربه‌سنك قارشوسنده بولنان فروننده انواع سمید طبخ وفروخت ایده‌جكنی محترم مشتریلرینه بیان واعلان ایدر. ١٠

اوقوییك

١٩٠٦ كانون اولدن اعتباراً آنجق اوتوز كون دوام ایده‌جك اولان فرصتدن استفاده ایتمك استه‌مز ایسه‌كز بواعلانی اوقومیكز

سنه نهایتی اولمق ومشتریلرینی تزیید وممنون ایتمك مقصدیله بك اوغلنده تونل جوارنده ماژا تجارتخانه‌سی ذاتاً پك اوجوز صاتمقده اولدیغی ایپكلی ویوكلی قاش ومنسوجاتك فیئاتلرندن یوزده ٢٠ الی ٥٠ نسبتنده برتنزیلات اجرا ایتمشدر. آتیده‌كی نومرولر فوق العاده اهون فیئاتله صاتیله‌جق اولان اشیا وامتعه‌نك بر قسمیدر:

ارشین — ایپكلی قاش — غروش
٢٣٦٠ رنكلی جانفس ٩ غروشلق مال ٥ بچق غروشه
٢٧٦٠ ایپكلی آرموره ٦ اوتوز پاره‌دن ٤ « «
١٩٣٠ چیزگیلی ایپكلی قاش ٦ بچقدن ٣ اوتوز پاره‌یه «
١٤٧٠ خانه‌لی ایپكلی جاكتلكلر ٩ غروشدن ٥ بچقه «
١٢٤٢ فرانسز « « ٢ غروش « «
٨٧٥ رنكلی قدیفه ٤ « ١٠٠ « «
ساتن دوشس، سیاه داماس، یوكلی وسائره
٢٩٠٠ خالص اوتومان یوكلیلر ٧ دن ٣ غروش ٣٠ پاره‌یه قدر
٢٤٠٠ پاموقلی یورغانلقلر ١٢٠ سانتیم عرضنده ١٠ غروشدن یكرمی پاره‌یه قدر
١١٩٣ آغر یوكلیلر ١٥ دن ٨ بچق غروشه قدر
سیاه فوفره ودیگر یوكلیلر آرشونی ٢ غروش

بوفرصتی فوت ایتمیكز
ماژا تجارتخانه‌سی
بك اوغلنده تونل جوارنده نومرو ٢

رمضان شریفك برنجی كیجه‌سندن اعتباراً ساعت ایكی‌بی یكرمی دقیقه‌كچه اسكداردن بشكطاشه وایكی بچقده بشكطاشدن اسكداره حركت ایده‌جكی اعلان اولنان وابورك اعلان اخیره دكین اوچی اون دقیقه كچه‌رك اسكداردن واوچ بچقده‌دخی بشكطاشدن حركت ایده‌جكی اعلان اولنور. ٣

رمضان شریفه مخصوص اعلان

ممالك شاهانه‌ده نفیس میوه‌لریله مشهور اولان ملاطیه‌دن بوسنه جلب ایتدیكمز یمشلر بروجه آتیدر:

مشهور چكردكسز یموشاق قیصی وچكردكلیسی، قوری قیصی، مایخوش چكردكسز قیصی، اونق بادم چیشتلی طاتلی قیصی چكردكی، بك طاغك مشهور چیچك بالی، قیرمزی پیغمبر اوزومی، سیاه سلطانی اوزوم صالقم اوزرنده، طوت قوروسی، طوت پسدیلی ملاطیه‌نك جویز ایچی، باصوره نافع كتكر مخی.

بالاده‌كی چشتلریمزدن بشقه محترم مشتریلریمزه سهولت اولمق ایچون اماسیه‌نك مشهور چیچك بامیه‌سی سائر یمشلر دخی پارمق قپوده بالاوجیلرده یكن سنه‌كی مغازه‌لرده فروخت اولنمقده‌در. ١٠

خالص مناسترك بالقان تره یاغی

آلمق آرزو ایدنلره مژده

منقرب الحلول اولان رمضان شریف مناسبتیله مناستردن نفاستی جهتیله جلب ایتمش اولدیغم اعلا تره یاغلری بوكره ورود ایتدیكندن اشترا بیوره‌جق ذوات كرامك فندقلی جاده‌سنده توتونجی آله‌قونك دكاننه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

اشبو رمضان شریفك التنجی جمعه كونی اقشامی یعنی جمعه ایرتسی كیجه‌سندن اعتباراً هوا مساعد اولدقجه ٣٨ نومرولی وابورك كیجه‌لری اجرا ایده‌جكی پوسته‌لر ترتیب آتی وجهله اجرا اوله‌جقدر:

دقیقه	ساعت	
١٥	١	مسار برونندن بكقوز یكی كوی میركون اناطولی حصاری بیك ارنبود كوبی چنكل كوبی بكلربكی بشكطاش اسكدار
	٨	كوپریدن بشكطاش اسكدار بكلربكی چنكل كوبی ارنبود كوبی بیك اناطولی حصاری میركون یكی‌كوی بكقوز مسار برونی
١٠-	٣	اسكداردن بشكطاشه
٣٠	٣	بشكطاشدن اسكداره

وابوراجرتی موقع اجرتی

غروش	غروش	
٢	١	بشكطاش اسكدار ایچون
٣	١	بكلربكی چنكل كوبی ارنبودكوبی «
٤	١	بیك اناطولی حصاری میركون «
٥	١-	یكی كوی بكقوز مسار برونی «

چوجقلر ایچون نصف اجرت

غلطه‌ده الاجه مسجد محله‌سنده وفات ایدن مرهنجی عبدی بكك تركه‌سی غلطه محكمه‌سی معرفتیله تحریر اولندیغندن متوفای موی‌الیه علیهنه ادعای حقوق ایدنلر بولنور ایسه تاریخ اعلاندن اعتباراً بر آی نهایته دكین محكمهٔ مذكوره‌یه مراجعت ایتملری ومدت مذكوره‌دن صكره معاملهٔ شرعیه‌سی ایفا اوله‌جغی اعلان اولنور.

نوایجاد منكشه رایحه‌لی

عثمانلی مركبی

ونفیس شروبلر

بحوله تعالی سایهٔ ترقیوایهٔ حضرت خلافتپناهیده بوكره اختراعنه موفق اولدیغم عثمانلی مركبی نامی‌ویریلن بومركبی عموم محررینه تقدیم ایله كسب فخر ایلرم. بومركب مواد مضره‌دن كلیاً عاری ومنكشه رایحه‌لی اولمقله برابر ثابت وغیر ثابت جنسلریله لال وسیاه رنكلری بولنمقده‌در. شمدی‌یه قدر اعمال ایدیلن كرك یرل وكرك آوروپا مركبلرینه هرنقطهٔ نظردن فائق اولدیغی حین استعمالنده اكلاشیله‌جغی كبی غایت كوزل محفظه درونده قوللانیلیشلی مهرایچون طوندورمه واستامپه‌لرك انواعی دخی بالاعمال پیدرپی بازار فروخته وضع اوله‌جغی واشترا ایدن ذواتك هرحالده ممنون قاله‌جقلرینی قطعیاً تأمین ایدرم.

رمضان شریفه مخصوص اولمق اوزره خالص اوله‌رق اعمال ایدیلن موافق صحت ونافع وغایت نفیس وانیلیا یاسمین ومنكشه شروبلرینی دخی احضار ایلدیكمدن نفائس پرورانك تلذیذ دماغ ایلملرینی توصیه ایلرم.

مركبلر ایله استامپه وشروبلرك شمدیلك محل فروختی بایزید جامع شریفنده یورغانجی صلاح الدین وفاتح جامع شریفنده دخی خالد افندیلرك مركبلرنده ووزنه‌جیلرده ارباب تجارتك باعث افتخاری كمال عمر بكك مغازه‌سنده وایوب جامع شریفی جاده‌سنده ایرانی تیمور اغانك دكاننده بولنمقده‌در. شروبلر یالكز مركبلرده صاتیلمقده وفیئاتلری مقطوع اوله‌رق كوسترلمكده بولنمشدر. ١٠

متوفی عثمان خیری افندی ورثه‌سنك زلیخا سوریه وحسنه خانملر ذمتنده قسمت عسكریه محكمه‌سندن اعطا بیورلان اعلام شرعی موجبنجه الاجقلری اولان مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسی ضمننده مرهون وفروختی محكوم بولنان چارشوی كبیرده ورنجیلر ونام دیگر اغا زوقاقنده واقع قرق سكز واللی نومرولر ایله مرقم ایكی باب وقف كوركجی دكانی درونده موجود كوركجی كدكنك ثلثان حصهٔ شایعه‌لرینك اشبو تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش كون صكره فروختنه تشبث اوله‌جغندن طالب اولانلرك بی‌سورملك وبوندن دها زیاده معلومات المق ایستیانلرك مدت مذكوره ختامندن صكره اعلامات شرعیه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری دائرهٔ مذكوره‌دن اعلان اولنور.

جیلان

بیوك البسه مغازه‌سی

سلطان حمامنده یكی آچیلان میدانه ناظر
ینتو خانی تحتنده نومرو ٢

جیلان مغازه‌سنك مؤسسی روبن افندی مقاقیان افندیجه طوپالیان خانده مشتركاً اداره ایتمكده اولدیغی مغازه‌یی بیوك ومكمل یكی مغازه‌یه نقل ایتمشدر.

اركك، چوجق وقادین البسه‌لرینك هرنوعی اك زیاده مشكلپسندلر ایله ذوق سلیم اربابنی بیله ممنون ایده‌جك درجه‌ده نفیس، ظریف وطیاقتلی وهرموده وموسمه موافق اولمق اوزره (جیلان) مغازه‌سنده كلیتلی صورتده موجود بولنمقده‌در.

(جیلان) مغازه‌سنك صاحبی محترم مشتریلرینی دخی كندی تجربه‌كارلغندن حصه‌مند ایتمك وآز تجارتله چوق مال صاتمق آرزوی خالصانه‌سیله البسه‌لره اودرجه اهون فیئات وضع ایتمشدركه كرك یرلی وكرك اجنبی البسه مغازه‌لرندن هیچ برینك كندیسی ایله رقابت ایده‌میه‌جكنی محترم مشتریلری ایلك تشریفلرنده بالفعل تصدیق ایده‌جكلردر.

اصمارله اوله‌رق غایت عجله البسه‌لر دخی اولچی اوزرینه دیكیلور وبازار كونلری آچیقدر.

فیئات مقطوع

دوقتور میرالای اسماعیل حقی

امراض داخلیه وافرنجیه وتناسلیه طبیب مخصوصی

اینه‌بولی فرنكی خسته‌خانه‌سی طبیب سابقی

قسطمونی ولایتنده برچوق زمانلر خسته‌خانه طبابتلرنده بولنه‌رق تدقیقات عمیقه اجرا ایدوب فرنكی علتی حقنده اطبا واهالی‌یه مخصوص مجلس صحیهٔ عمومیه‌جه پك زیاده مظهر تقدیر اولمش كتابلر تألیف ایدرك بوعلت حقنده‌كی مهارتنی عمومه تصدیق ایتدیرمشدر. جمعه بازاردن ماعدا هركون اوكله‌دن صكره اقشامه قدر سلطان محمود تربه‌سی قارشیسنده استقامت اجزاخانه‌سنده اوكله‌یه قدرده دیوان یولنده عارفك قرائتخانه‌سنك اوستنده سوقاغك ایچنده‌كی خانه‌سنده كشفیات فنیه‌دن اك یكی وشمدی‌یه قدر مملكتمزده یاپیلمامش تأثیری قطعی واز وقت ایچنده شفا استحصال اولنور اصول وهركسك مزاج وخسته‌لك درجه‌سنه كوره غایت ماهرانه ومدققانه تداویلر اجرا ایتمكده‌در. امراض داخلیه‌نك تشخیص وتداویسنده‌كی اصابت وحذاقت خارق العاده‌سی دخی مسلمدر.

بوغاز ایچنده قوری چشمه‌ده قوری چشمه میدانده برنومرو ایله مرقم بر باب ساحلخانه‌نك اجاره‌تینلو ومقاطعه‌لو محلرینك تماميله قوری چشمه جاده‌سنده اون‌التی نومرو ایله مرقم بزم عالم والده سلطان وقفندن اجاره‌تینلو مع بغچه اخورك تمامی تبعهٔ دولت علیه‌نك روم ملتندن تجار بویاجی اوغلی علكساندروس ولد فالو یانینك عهده‌سنده اولدیغی حالده مقدمجه باسند رسمی بیك بدییوز عدد لیرای عثمانی دینی مقابلنده وكالت دوریه ایله تبعهٔ دولت علیه‌نك روم ملتندن یانقو میخائل استاوریه برسنه مدتله مرهون بولنمش ومدت معینه‌نك مرور ایلدیكی حالده تسویهٔ دین اولنمامسندن ومدیون بویاجی اوغلی علكساندروسك اظهار افلاس ایلدیكی واموریك تسویه‌سنه محكمهٔ بحریه كتبه‌سندن عثمان افندی ایله غلطه‌ده ازمیرلی اوغلی خانده دعوی وكیلی الیاماللیانه واستانبولده والده‌خانده دعوی وكیلی یانقو اتوموزتانی افندیلر عدلیه نظارت جلیله‌سندن سندیق تعیین اولندیغی داین ووكیل دوری موی‌الیه میخائل استاوری طرفندن باعرضحال بیان اولنمش اولماسندن طولایی سندیقلره مفلس مرقوم دینك تسویه‌سی حقنده كوندریلان اخبارنامه مدتی مرور ایتدیكندن اصول ونظامی موجبنجه تاریخ اعلاندن اعتباراً قرق بش كون مروونده احالهٔ اولیه‌سی واندن صكره‌ده اون بش كون ظرفنده یوزده بش ضمی قبول ایدیله‌رك ختامنده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنمق اوزره التمش بركون مدتله موقع مزایده‌یه قونلدیغندن طالب اولانلرك ودها زیاده معلومات المق ایستیانلرك مذكور ساحلخانه ومع بغچه اخورك قیمت محمنه وتحریریه‌سی اولان یوز یتمش بیك غروشك یوزده اونی نسبتنده پی اقچه‌لرینی مستحصباً دفتر خاقانی نظارت جلیله‌سی سندات ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور. ٣

خانم قیزو خانم افندیلره مخصوص باشلوجه پیانو وقانون معلمه‌سی

شهرمزده مدت مدیده‌دنبری پك چوق نسوانه نوطه ایله آلاتورقه وآلافرانغه موسیقی تعلیم ایتمكده بولنان برمادموازل تركجه‌یه دخی وقوف تامی اولمقله كندیلرینه مخصوص براصول سایه‌سنده پك از وقت ظرفنده پیانو وقانون ایله نوطه تعلیم ایتمكده اولمقله خواهشكرانك آتیده‌كی محللره مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

استانبول كوپری باشی اتصالنده والده خانی درونده بروكار سبوح افندینك دكانندن واستانبولده چارشو ایچنده نور عثمانیه قپوسنده مشهور ایشلمه‌جی (مادام ماری) طاشجیانك (٣) نومرولی دكانندن سؤال ایلملری.

مورونا بالغی یاغی

بوكره صورت مخصوصه‌ده جلب اولنوب لدی التحلیل صافیتی تبین ایدن خالص مورونا بالق یاغی اهون فیئات ایله اجزاخانهٔ عاجزیده فروخت اولنور باغچه قپوسنده حمیدیه جاده‌سنده اجزاجی بشیركامل

اقدام — احمد جودت